

LEX[®]

LXGCS60 4.8KW/6HP

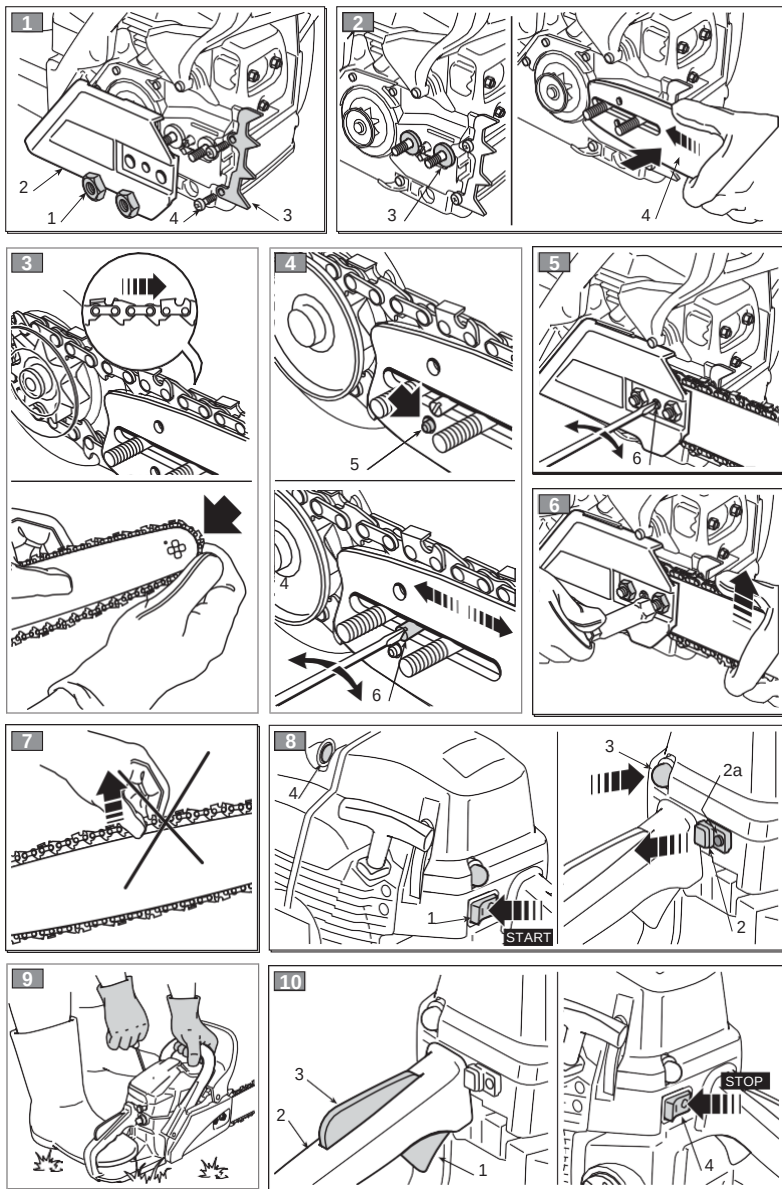


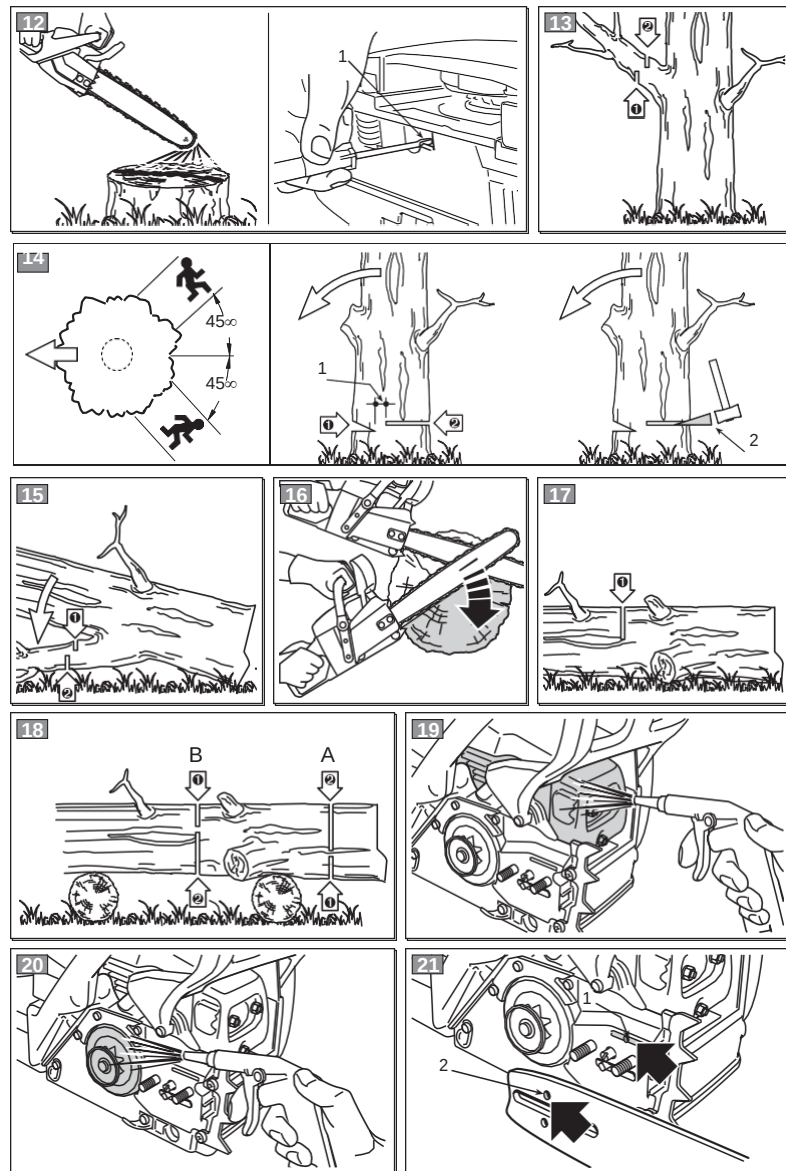
GASOLINE CHAIN SAW
PIŁA ŁAŃCUCHOWA SPALINOWA
ПИЛА ЛАНЦЮГОВА БЕНЗИНОВА
ПИЛА ЦЕПНАЯ БЕНЗИНОВАЯ
MOTOFERĂSTRAIE

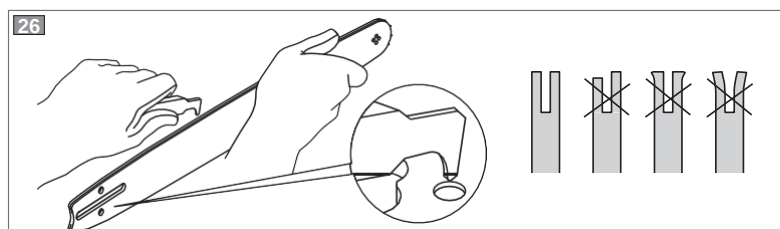
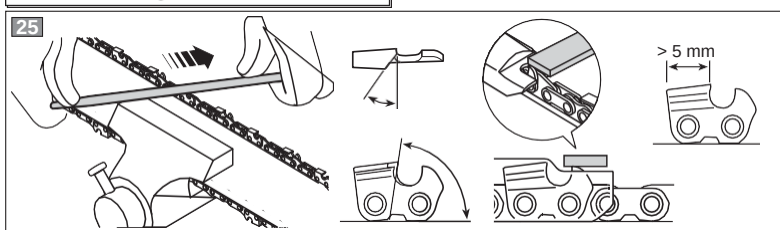
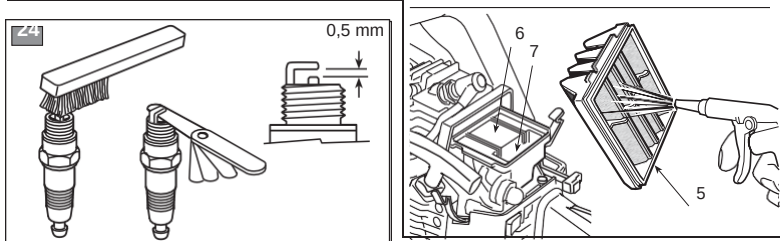
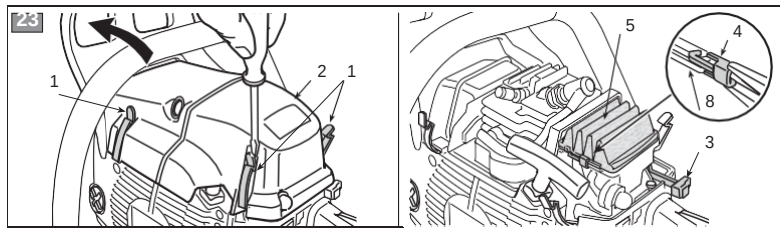
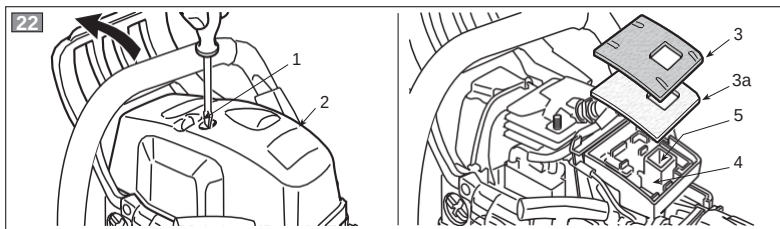
LEX[®]

INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ КОРИСТУВАЧА









10. qONOuHNTEubH^aE NPNCNOCOBU EHNT

B ta6nmƳe yeasah mepe-reha bcex gomohmtenah x eom6mhaymn mehgy tmhon m yemao c mometeon, ha eaeon matmhe mx mohho mpmmeh-ta – ohm otme-reh cmmbonom★".

⚠ aHNmiHNE! Moceoraey b 6op, mo.tah nsecmryatayne mn. nyemn, -stogeuctbne, eo-

top e morasobatera b mor.eet camoctoe-tera.o, o. he .ecet n bca otbetctbe..octa sa yWep6,ns sto-o b teeaaWnu. Bcryraecom.e.nu nrm .es.a.ne xapaetepnctne eahgou mn. n yemn, o6paWauteca b ma-asn. nrm b cmeynam-snpoba.. u ye.tp mo cagobogctby.

COuZNa.A- mA. A yZmA

Naf	NNHi			ENb	mOgZna			
	qnmha qonm / cm	Nmpmha Gahabem qonm / mm	Kog	Kog	36	43	46	52
qonm								
3/8"	14"/35 cm	0,050"/1,3mm	118800623/0	4113703	★			
325"	15"/38 cm	0,058"/1,5mm	118800624/0	4113724		★	★	
325"	18"/45 cm	0,058"/1,5mm	118800625/0	4113722			★	★

Szanowny Użytkowniku,

chcemy przede wszystkim podziękować Ci za zaufanie okazane nam przy wyborze naszych produktów i wyrażamy nadzieję, iż używanie tego urządzenia dostarczy Ci zarówno wiele satysfakcji jak również spełni Twoje wszystkie oczekiwania. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu umożliwienia dokładnego zapoznania się z urządzeniem i stosowania go w warunkach bezpieczeństwa przy pełnej wydajności; miej na uwadze fakt, iż instrukcja stanowi integralną część wyposażenia urządzenia, z tego względu należy przechowywać ją zawsze w zasięgu ręki, by móc w każdej chwili zasięgnąć porady, a przy odstąpieniu czy wypożyczeniu urządzenia prosimy o przekazanie instrukcji nowym użytkownikom.

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane zgodnie z obowiązującymi obecnie wymogami, jest ono więc bezpieczne i niezawodne jeśli używane jest przy ścisłym przestrzeganiu wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji (przewidywany sposób użytkowania); jakikolwiek inny sposób stosowania lub nieprzestrzeganie opisanych norm bezpiecznego użytkowania, konserwacji i napraw uważane jest jako "użytkowanie niewłaściwe" i powoduje utratę gwarancji oraz zwalnia Wykonawcę z jakiegokolwiek odpowiedzialności obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub strat spowodowanych wobec osób trzecich.

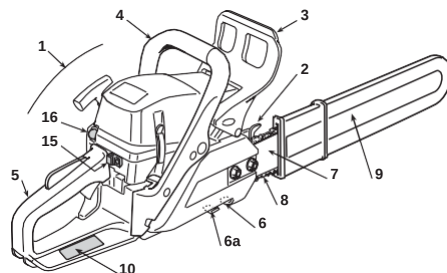
Jeśli z tekstu niniejszej instrukcji wynikną pewne rozbieżności między zawartym opisem i zakupionym urządzeniem, prosimy mieć na uwadze fakt, iż w związku z ciągle trwającym procesem ulepszania urządzenia, informacje zawarte w niniejszym opracowaniu mogą ulec zmianom bez obowiązku informowania lub uaktualnienia instrukcji, przy czym rozbieżności nie mają żadnego wpływu na podstawowe dane dotyczące bezpiecznego użytkowania ani też zasad poprawnego funkcjonowania urządzenia. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze sprzedawcą. Przyjemnej pracy!

SPIS TREŚCI	
1. Identyfikacja części składowych.....	2
2. Symbole.....	3
3. Przepisy bezpieczeństwa.....	4
4. Montaż urządzenia.....	7
5. Przygotowanie do pracy.....	8
6. Uruchomienie - Użytkowanie - Zatrzymanie silnika	10
7. Użytkowanie urządzenia	11
8. Konserwacja i przechowywanie	13
9. Lokalizacja uszkodzeń	17
10. Akcesoria.....	18

1. IDENTYFIKACJA GŁÓWNYCH CZĘŚCI SKŁADOWYCH

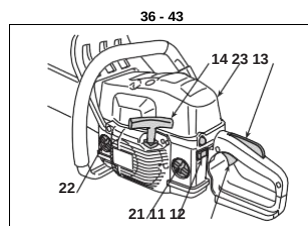
GŁÓWNE CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Silnik
2. Hak
3. Przednia osłona ręki
4. Uchwyt przedni
5. Uchwyt tylny
6. Sworzeń blokady łańcucha
- 6a. Sworzeń blokady łańcucha (tylko dla mod. 46/52)
7. Prowadnica
8. Łańcuch
9. Futerał prowadnicy
10. Tabliczka znamionowa

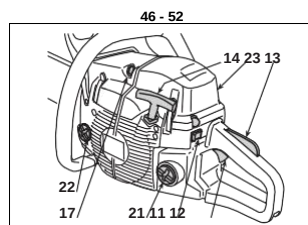


STEROWANIE I NAPEŁNIANIE

11. Włącznik zatrzymania silnika
12. Przycisk przyspiesznika (gazu)
13. Blokada przyspiesznika
14. Uchwyt rozruchu
15. Przycisk rozrusznika (Starter)
16. Przycisk pompki paliwa (Primer)
17. Dekompresor (tylko dla mod. 46/52)



21. Korek zbiornika na mieszankę paliwową
22. Korek zbiornika oleju łańcucha
23. Przykrywka filtra powietrza



ETABLICZKA ZNAMIONOWA

- 10.1) Znak zgodności z dyrektywą 2006/42/CE
- 10.2) Nazwa i adres producenta
- 10.3) Poziom natężenia dźwięku LWA zgodny z normą 2000/14/CE
- 10.4) Model referencyjny producenta
- 10.5) Model urządzenia
- 10.6) Numer fabryczny
- 10.7) Rok produkcji
- 10.8) Kod wyrobu
- 10.9) Numer emisji

- 3amycmta gbmfatena b pehmme mmhmanah x o6o-poto6 m octabmta efo bend-ehh m go tex mop, moea he taeoh-ymtco tommbo b 6aee m eap6dpatope.
- -ofga mamhma oct het, chota cbe-y.
- Hanmta b otbepctme cbe-m anhyd nohey macna (hobofo) gno gbyxtaeth x gbmfatenen.
- Heceonaeo pat motohyta myceobyd pyeootey gno pacmpenegnehmo macna b ymmmhgpe.
- Bhoba mohtmpobata cbe-y c mopmhem b bepghen meptbon to-ee (bmghon -epet otbepctme cbe-m, eofga mopmeha haxogmtco ha maecmmanahom xoge).

• Boso6.obne.me pa6ott

B momeht boto6hobnehme pa6ot ha mamhme:

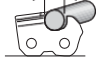
- Chota cbe-y.
- Heceonaeo pat motohyta ta myceobyd pyeootey gno yganehmo mt6 teamacna.
- Npobepmta cbe-y, eae ommcaho b fnabe "Npobepea cbe-m".
- Nogfotobmta mammy, eae ommcaho b fnabe "Nog-fotobe a pa6ote".

9. mNNdAdpdZOd ZdOrNNABZmrud-

ZdNmpAAKA	Bm3Mm:ZA ^a NNO1OZA	YruNAZdZOd
1) qbmfatena he bend-aelco mnm mpep baet pa6oty	- Hempabmnaah mpoyegypa tamycea - Cbe-a fpothao mnm hempabmnaehoe pacctoohme mehgy sneetpogamm - Botgymh n \$mnatp tacopeh - Npo6nem eap6dpaymm	- B monhota mhctpyeymm (cmotpm fn. 6) - Npobepmta cbe-y (cmotpm fn. 8) - O-mctmta m/mnm tamehmta \$mnatp (cmotpm fn. 8) - O6payataco e Bamemy mpogabyy
2) qbmfatena bend-a-etco, ho mmeet cna6yd moyhocha	- Botgymh n \$mnatp tacopeh - Npo6nem eap6dpaymm	- Pulire e/osostituire il filtro (vedi cap. 8) - Contattare il vostro Rivenditore
3) qbmfatena pa6ota-et hepabhompho mnm he ha6mpaet moy-hocha mpm hafpytee	- Cbe-a fpothao mnm hempabmnaehoe pacctoohme mehgy sneetpogamm - Npo6nem eap6dpaymm	- O-mctmta m/mnm tamehmta \$mnatp (cmotpm fn. 8) - O6payataco e Bamemy mpogabyy
4) qbmfatena cmmmeom cmnaho g mmt	- Hempabmnaah n coctab cmecm - Npo6nem eap6dpaymm	- Npmfotobmta cmeca mo mhctpyeymm (cmotpm fn. 5) - O6payataco e Bamemy mpogabyy
5) Macno he b teaeet	- Macno mnoxofo ea-ectba - Cmato-h e otbepctmota6mt	- Omopohhmta 6ae, mpo-mctmta 6ae m eahan -mctoyen hmgeoctad m tamehmta macno - O-mctmta

Таӊмыа оӊынӊмба.ме ҕемм

БННМАННЕ! Хааратепнктнен ҕемм n mn. , omororpoba.. x gre stou mamn. , yeasa. b «Ceptn\$neate cootbetctbne .opmam WC», mnnraraemom e mamn.e. B yerex 6esomac.octn .e ncmora-syute gpyrne tnm ҕемм nnn mn. . B таӊмыа yeasa. cbege.ne o satoree pasnrn. x tnmob yemeu, .o sto .e mogpasymebaet bosmoh-octn ncmorasoba.ne yemeu, otrnr. x ot omororpoba..ou yemn.

taf yemm		Ypobe.a syӊya-ofpa.mumtene (a)		Nmametp .ammna.mka (d)	
b gd-max	mm		mm		mm
3/8 Mini	9,32	0,018	0,45	5/32	4,0
0,325	8,25	0,026	0,65	3/16	4,8
3/8	9,32	0,026	0,65	13/64	5,2
0,404	10,26	0,031	0,80	7/32	5,6

TEXObCuYHNBAHNE tNHu (ami. 26)

Bo ms6ehahme acmmmetpm~hofo mshoca mmh he-
o6oxgmmo mepmogm~ecem mepebopa~mbata ee.

qnt moggephahmt oMMeetmbho- pa6ot mmh he-
o6oxgmmo:

- Cmas bata cmeymanah m mmpmyem mogmmhmhem begomo- sbesgo~em (ecnm oha mmeetct).
- O~mctmta b emey mmh cmeymanah m cepe6eom (oh he bxogmt b eommmneetaymd).
- O~mctmta otbepctmt gnt cmas bahmt.
- Nnocemm hamnnahmeom ygannte saycehy c 6oeob m b pobhtta bosmohhoe hecootbetctbme ypobhe-mehgy hampabntdygmm.

Heo6oxgmmo samehmta mmhy, eofoa:

- fry6mha b emem mehame b cot sbhaeb (eoto- p e hmeofga he gonnh eacatact gha;
- bhytpehht ctehea hampabntdye- mshomeha go taoe- ctemehm, ~to yema haenohetct b6oe.

OaE3BuOAZHOE TEXObCuYHNBAHNE

ud6at omePAYmt mo texo6cnyhmbahmd, he ommcahhat b hactotyem pyeobogctbe, gonnhha b monhttact tonaeo Bammmmpogabyom.

OmePAYmm, b monhehh e b hemogxogtymx gnt otofo ctpyetyxax mnm heebannMmymopobahh mm ndgamm, mpmogtt e ahlynmpobahmd fapahtmm b nd6o- Mopme.

XaAHEHNE

Bctem-pas mocne pa6ot tyatenaho o~mya-te ma-
mmhy ot m nm m o6noeob, pemohtmpy-te mnm same-
ht-te mobpehgehh egetanm.

Mammha gonnhha xpahtact b cyxom, saymyehhom ot
hemofog mecte, c mpabmnaho yctahobnehh m sa-
ymth m eoHyxom mmh.

NOuTNE NEaNONu bE3NEZCTBNA

BAHHO UcOfk .he., dO666eye, tyd
le za,eye fc.dOcsdk6yc i6nfla kyetelfe 2 – 3ie-
cepek, cOe, aey. hflcyc leodydh eieh , tydz fs-
ze-6yc s6yha,lelfn .hf kdsdzldkOeff h6dyz iOf
ledzh6yfi x .dkhe-,elfn ,kfg6yeOe.

• Xpa.e.me

Nepeg tem, eae momectmta mammy ha xpahehme:

- Otbmhtmta gbe fa-em, chttaeaptep, yema m mmhy.
- Omopohhmta macnth - 6ae, hanmta mpm6nmsm-
tenaho 100-120 ey6.cm cmeymanaho- ~mcttye-
hmgeoctm m saep ta mpo6eo-.
- Bboba yctahobmta eaptep, he sattfmbate.
- 3amctmta mammy m ygephmbata gbmfatenabyce-
pehhom pehhme go tex mop, moea he mspacxogy-
etct bct ~mcttyat hmgeocta.

Wartości maksymalne hałaśliwości i wibracji [1]	Modelu				
Poziom ciśnienia akustycznego względem narządu słuchu operatora (ISO 22868)	dB(A)	98,9	98,9	102,3	101,6
– Niepewność pomiaru (2006/42/CE - EN 27574)	dB(A)	2,5	2,5	2,5	2,5
Poziom natężenia akustycznego zmierzony (ISO 22868)	dB(A)	108,1	108,1	113	113,4
– Niepewność pomiaru (2006/42/CE - EN 27574)	dB(A)	2,5	2,5	2,5	2,5
Poziom wibracji (ISO 22867)	m/sec ²	7,5 - 6,2	7,5 - 6,2	4,9 - 3,6	5,7 - 4,9
– Niepewność pomiaru (2006/42/CE - EN 12096)	m/sec ²	0,5	0,5	0,5	0,5
DANE TECHNICZNE					
Silnik (jednocylindrowy 2-suwowy) – pojemność	cm ³	36,3	40,2	45	52
Mieszanka (benzyna / olej)	%	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %
Moc	kW	1,5	2,6	3,8	4,8
Liczba obrotów na minimum	1/min	2800 ± 150	2800 ± 150	2800 ± 150	2800 ± 150
Liczba obrotów maksymalnie dopuszczalna, bez obciążenia z łańcuchem zamontowanym	1/min	11300	12000	12500	12500
Pojemność zbiornika paliwa	cm ³	370	370	500	500
Zużycie specyficzne przy maksymalnej mocy	g/kWh	490	410	510	500
Pojemność zbiornika oleju	cm ³	190	190	300	300
Zęby wałka zębatego łańcucha		6	7	7	7
Ciężar (z pustym zbiornikiem)	kg	4,2	4,1	4,7	4,7

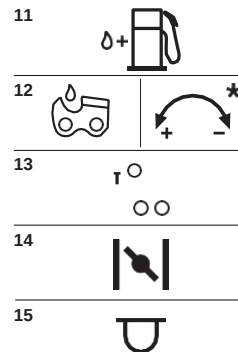
[1] UWAGA! Wartość wibracji może się zmieniać w zależności od użycia urządzenia i jego wyposażenia i może być wyższa od tej wskazanej. Niezbędny jest ustalenie środków bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika, które muszą się opierać na oszacowaniu ładunku wytwarzanego przez wibracje w rzeczywistych warunkach użytkowania. W tym celu powinny być brane pod uwagę wszystkich fazy cyklu funkcjonowania, jak na przykład wyłączenie lub działanie na biegu jałowym.

2. SYMBOLE



- 1) Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
- 2) Operator obsługujący to urządzenie, używane w warunkach normalnych, codziennie i w sposób ciągły, może być narażony na hałas o poziomie równym lub wyższym 85 dB (A). Zakładać kask ochronny, ochrony akustyczne i okulary ochronne.

SYMBOLE OBJAŚNIAJĄCE NA URZĄDZENIU (jeżeli obecne)



- 11) Zbiornik mieszanki paliwowej
- 12) Zbiornik oleju dla łańcucha i regulator pompy oleju (tylko dla mod. 46/52)
- 13) Regulacja gaźnika
T = regulacja minimalnych obrotów
(L) = regulacja mieszanki paliwowej wolne obroty
(H) = regulacja mieszanki paliwowej szybkie obroty
- 14) Przycisk rozrusznika (Starter)
- 15) Przycisk pompki paliwa (Primer)

3. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

A) PRZESZKOLENIE

- 1) **Przeczytać uważnie instrukcje obsługi.** Zapoznać się dokładnie z systemem sterowania i właściwym sposobem użytkowania urządzenia. Nauczyć się natychmiastowo zatrzymywać silnik.
- 2) **Używać urządzenia do celu jego przeznaczenia, to znaczy do "ścięcia drzew, przycinania dłużycy na kłody i obcinania gałęzi drzew o rozmiarach dostosowanych do długości prowadnicy"** lub przedmiotów z drewna o podobnych właściwościach. Jakiegokolwiek inne zastosowanie może okazać się niebezpieczne lub uszkodzić pilę. Stanowią niewłaściwe użycie maszyny (czynności podane przykładowo, ale nie tylko):
 - regulowanie krzewów;
 - prace rzeźbiarskie;
 - cięcie na części palet, skrzyń i ogólnie opakowań;
 - cięcie na części mebli lub czegośkolwiek, co może zawierać gwoździe, śruby lub wszelkiego rodzaju elementy metalowe;
 - wykonywanie prac rzeźniczych;
 - używanie maszyny jako dźwigni do podnoszenia, przenoszenia lub łamania przedmiotów;
 - używanie maszyny zablokowanej na stałych podstawach.
- 3) **W żadnym wypadku nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom, ani osobom nie obeznanym z instrukcją obsługi.** Miejscowe przepisy prawne mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.
- 4) **Narzędzie nie może być używane przez więcej niż jedną osobę.**
- 5) **Nigdy nie używać urządzenia:**
 - kiedy osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu;
 - jeżeli użytkownik jest zmęczony lub źle się czuje, lub kiedy zażył leków, narkotyków, spożył alkohol czy inne substancje mogące zaburzyć jego refleks czy uwagę;
 - jeżeli użytkownik nie jest w stanie utrzymać równowagi stojąc na dwóch nogach podczas wykonywania pracy.
- 6) **Należy pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i bezpieczeństwo osób trzecich oraz ich posiadłości.**

B) PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- 1) **Podczas pracy należy założyć odpowiednie ubranie, które nie stanowi przeszkody dla użytkownika.**
 - Zakładać odpowiednią odzież ochronną wyposażoną w zabezpieczenia przeciw cięciu.
 - Zakładać kask, rękawice, okulary ochronne, maskę przeciwpylną i obuwie zabezpieczone przeciw cięciu z antypoślizgową podeszwą.
 - Używać słuchawek w celu ochrony słuchu.
 - **Nie zakładać zegarków i innych akcesoriów wiszących lub luźnych, które mogłyby zaplątać się w urządzenie lub w inne przedmioty znajdujące się w miejscu pracy.**
 - Zebrać odpowiednio długie włosy.
- 2) **UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO! Benzyna jest płynem łatwopalnym.**
 - przechowywać paliwo w odpowiednich pojemnikach homologowanych do takiego użycia;
 - nie palić papierosów podczas operowania przy paliwie;
 - otworzyć powoli korek zbiornika pozwalając na stopniowe uwolnienie się wewnętrznego ciśnienia;
 - nalewać paliwo tylko na wolnym powietrzu przy użyciu lejka;

- nalewać paliwo przed uruchomieniem silnika; **nie dodawać paliwa i nie wyjmować korka zbiornika, gdy silnik jest w ruchu lub kiedy jest nagrzany;**
- w przypadku rozlania się benzyny uruchamiać silnika, lecz przeniesienie urządzenia w czyste miejsce i aby uniknąć ryzyka pożaru, odczekać aż rozlane paliwo odparuje;
- oczyścić natychmiast każdy ślad benzyny wylanej z urządzenia lub na ziemię;
- nie uruchamiać urządzenia w miejscu gdzie dokonano wlewania paliwa;
- unikać kontaktu paliwa z odzieżą, a w takim przypadku, zmienić odzież przed uruchomieniem silnika;
- zakrecać zawsze dobrze zakrętki zbiornika pojemnika benzyny.
- 3) Wymienić tłumiki wadliwe lub uszkodzone.
- 4) **Przed użyciem** przeprowadzić ogólną kontrolę urządzenia, a w szczególności:
 - przycisk przyspiesznika i blokada przyspiesznika muszą poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a przy ich zwolnieniu muszą automatycznie i szybko powracać do swojej neutralnej pozycji;
 - przycisk przyspiesznika musi pozostać zablokowany, jeżeli nie zostaje naciśnięty (odblokowana) blokada przyspiesznika;
 - wyłącznik zatrzymania silnika musi być swobodnie przestawiany z jednej pozycji na drugą;
 - przewody elektryczne, a w szczególności przewód świecy zapłonowej muszą być nienaruszone i celem uniknięcia generowania się iskier, a kolpak musi być poprawnie założony na świecy;
 - uchwyty i ochrony urządzenia muszą być czyste i suche oraz mocno przytwierdzone do urządzenia;
 - hamulec łańcucha musi być idealnie funkcjonujący i sprawny;
 - prowadnica i łańcuch muszą być prawidłowo zamontowane;
 - łańcuch musi być prawidłowo napięty
- 5) **Przed rozpoczęciem pracy, upewnić się** czy wszystkie zabezpieczenia są poprawnie zamontowane.

C) PODCZAS UŻYTKOWANIA

- 1) Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie mogą się zbierać niebezpieczne spaliny tlenku węgla. Upewnić się, że następuje wymiana powietrza, gdy pracuje się w rowach, jamach czy tym podobnych.
- 2) Wykonywać pracę wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- 3) **Przyjąć nieruchomą i stabilną pozycję:**
 - unikać o ile to możliwe pracy przy podszwach mokrych lub śliskich lub na terenach nierównych i stromych, które nie gwarantują stabilności operatora podczas pracy;
 - unikać używania drabin czy niestabilnych platform;
 - nie pracować z urządzeniem powyżej wysokości ramion;
 - nigdy nie biegać, tylko chodzić zwracając uwagę na nierówności terenu i obecność ewentualnych przeszkód;
 - unikać pracowania pojedynczo lub w zbyt bliskim oddaleniu ułatwić udzielenie pomocy przy ewentualności wypadku.
- 4) Uruchamiać silnik trzymając mocno urządzenie:
 - uruchamiać silnik co najmniej 3 metry od miejsca, w którym dokonano wlewania paliwa;
 - sprawdzić czy inne osoby nie znajdują się w zasięgu działania urządzenia;
 - nie kierować tłumika i tym samym gazu wylotowego w stronę materiałów łatwopalnych;

OEXObCriHNBAPne N XPAPePNE

- mm modym cpegctbm. Ecnm b mcmnasayete chat n bosgyx, efo moteogonheht n hampabneh mshytpm hapyhy.
- Mganmte bce octaet emmnoe m fp-sm ms fhesga \$mnapa (6) taemm otpasom, ~tot ohm he momanm b acmmpaymohh n eahan (7).
 - Bhoba yctahobmte \$mnapdydmn snemeht (5) tonaeo eofga oh monhocatd b coxhet, ~tot gba toeb x b ctyma (8) monhocatd cobmanm c coot-betctbydydmnm b ctymam b fhesga \$mnapa.
 - Bhoba yctahobmte gba toeb x \$mecatopa (4).
 - Bhobayctahobmte ep mey (2) m mpmcoeghmhtetpm mpyhmhem (1).

NPOBEPKA CBE1N (Pmc. 24)

qoctym e cbe~e ocyyectbn-etc- mpm momoym yganem-ep mem bosgymhofo \$mnapa.

Nepmogm~ecem gemohtmpobata m o~myata cbe~y, ygan-- bosmohh e otnohehm- mpm momoym metanm~e-ceon yetem.

Npobepmta m bocctahobmta mpabmnaohoe paccto-hme mehyg sneetpogamm

Bhoba mohtmpobata cbe~y, saepymb ee go eohya mpm momoym end~a b eommneete.

Cbe~y cneyget samehmta ha gpyfyd cbe~y c ahanofm~hmm xapaetpmtcemam b cny~ae mepefopahm-sneetpogob mnm mobpehgehm- mson-ymm. Cneyget mpmosbogmta samehy ~epes eahg e 100 ~acob patot .

PEmirNPOBAPne KAPb:PAOOPA

Kaptdpatop pefynmpyetc- ha saboge tae, ~tot otcme~mta maecmmanah e secmnyatymohh e xapaetepmtcmem b ndt x ycnobm-x patot , c mmhmmanah m b gehmem bpegh x fasob, cotndga- genctbydydme gophm .

B cny~ae mnoxon patot mpehge bcefo cneyget mpo-bepmta, ~to yema gbmhetc- cbotogho m eahabem mmh he goSpommpobah , satem otpatmtac- e Bamemy mpo-gaby gn- mpobepem eaptdpaytm m gbmfatene-.

- PeZnmpA-a me mm.mmNmA

BpNmApNe! [ema .e gorh.a gbnratate mpm mn.nmara.om pehnme gbnratere. Ecryn yema gbnhetce mpm mn.nmara.om pehnme gbnratere, obpnhtetca e Bamemy mpo-gaby gre b mor.e.ne .agrehaWero peryrnpoba.ne gbnratere.

3AOO1KA IENN

BpNmApNe! ~o coo6pahe.nem 6esomac~octn n s\$Seethb.octn pa6ot , ore.a bah.o, rto6 pehyWn e opra. 6 rn xopomo satore. .

Heotxogmmo b monh-ta sato~ey, eofga:

- Bmg ommnoe hamommhaet m na.
- qn-mmnehm~tpetyetc-mpmnohmta tonamyd cmny.
- Nmnehme hemp-moe
- Mbenm~mbaetc- bmtpaym-.
- Mbenm~mbaetc- pacxogtomnmba.

BpNmApNe! Ecryn yema .egoctator. o sature.a.mobmaetce pnce otceoea (kickback).

Ecnm b monhehme sato~em mopy~aetc- cmeymanmsmpobahhomy yehtpy, oho tyget b monheho ha cmeymanahom otpygoabahm, otcme~mbadyem mmhmanah n cpes matepmana m pabhomephyd sato~ey bcex pehyymx epomoe.

Camocto-tenaha- sato~ea yemm b monh-etc- mpm momoym cmeymanah x hamnnaheob c epyfn m ce~ehnem, gmatetp eotopofa cmeymanahom mogtmapaetc-gn- eahgofo tmma yemm (cm. «Tatnymy otcnyhmabhm- yemm»), heotxogmmo otnagata hab eam m om-tom, ~tot he mobpegmta pehyyme epomem.

- qn- sato~em yemm (Pmc. 25):
- B end~mta gbmfatena, ocbotogmta topmos yemm m mpo~hta satnoempobata mmhy c yctahobnehon yemaad mpm momoym hagnehayefo sahmmhofo mpm-cmocotnehm-, ygocotobepmbmca, ~to yema gbm-hetc- cbotogho.
 - Hat-hyta yema, ecnmoha ocnatneha.
 - Mctahobmta hamnnaheob cmeymanahy hampab-n-dyyd, satem bctabmta hamnnaheob b bmagmhy syta, moggephmba- mcto-hh n haenoh mo mpo~mnd pehyyen epomem.
 - Npmnohmta hamnnahe heceonaeo pas mcend~m-tenaho cmepegm m mobtopmta sto genctbme ha bcex pehyymx epomeax b tom he hampabnehmm (mpab e mnm neb e).
 - Nomeht-ta pacmonohehme mmh b sahmmhom mpm-cmocotnehm ha mpotbomonohhoe m mobtopmta b monhehme stofo genctbm- ha octanah x pehyymx epomeax.
 - Npobepate, ~to sytey~ofpahm~mtena he b ctymaet sa epan mpmtopa, mcmnasayemofo gn- mpobepem, otpatotante bosmohh n b ctym mnocmem hamnna-hmeom, saepfymbmmpo\$mma.
 - Nocne sato~em yganmte bceeg otpatotem hamnnaheom m na, m cmahate yema mpm momoym macn-hon bahh .

Heotxogmmo samehmta yema, eofga:

- qmha pehyyen epomem chmhaetc- go 5 mm mnm mehee;
- 3asop sbehaeb ha saenemeax cnmmeom benme.

WuNHqP N TuYNNTeub (Ptu. 19)

qne chmhehme omachoctm mohapa, pefynepho o-m-yata pe6pa ymmhgpa chat m bosgytom m o-myata shoy fnyomtene ot omnmO, beto-eM, nmctaeB m mpo-mt otgob.

rYpK:O:E YpTP:NpTO:

Bo ms6ehahme mepe6peba m mobpehgehme gbmfatene bosgytosa6oph e peoetlmm gne otnahgehme gonhh bcefga cogephatace b -mctote, ha hmt he gonhho 6 ta omnmO m otgob.

NycMobon tpoC heo6togmmo samehmta mpm mepb t mpmshaMt mshoca.

Zu:K p EruEHNN (Ptu. 20)

1mctmta MonMa cyemnehme ot omnmO m otgob, cheb MapteP (MaM ommcaho b fnabe 4.1) m bhoba yctahobmb efo ha mecto mocne o-mctMm. Npm6nmsmenaho Mah-g e 30 -acob heo6togmmo mpomsbogmta cmas bahme bhytpehhefo mogomhmmMa b mafasmhe.

T:PA:- E rN

1acto mpobepente s\$SeMtmbhocha pa6ot topmosa yemm m yenochtocha metanm-ecMon neht , pacmono-hehhoB boMpyf MonMaMa cyemnehme, cheb MapteP (MaM ommcaho b fnabe 4.1) m bhoba yctahobmb efo ha mecto mocne mpobepMm.

-OE-q:1KA E rN

Nepmogm-ecMm mpobepente coctoehme sbesgo-Mm yemm, o6patmbomca gne stofo M o\$mymanahomy gm-ctpm6adtopy, m samehmta ee, Mofga mshoc mpeb cmt gomycmtm e mpegen .

He yctahabnbante bohdy yema c mshooehhon sbes-go-Mon mnm hao6opot.

pAA-:1H:E :TOEPpTNE (Ptu. 21)

Nepmogm-ecMm chmmante MapteP (MaM moMasaho b fnabe 4.1), gemohtmpynte omhy m mpobepente, -to cmaso-h e otbepctme maomh (1) m omh (2) hesa-coph .

pTEPHEhb :pTAH:OA E rN

3tot ctepheha baheh gne obecme-ehme 6esomachoc-m, mocMonaMy oh mpegotbpayaet ha Mohtponmpye-moe gbmhehme yemm b cny-ae pasp ba mnm oca6ne-hme.

1acto mpobepente coctoehme ctephhe m pemohtmpynte efo, ecnm oh mobpehgeh.

KPERuEHNN

Nepmogm-ecMm mpobepente mnothocha satehMm boet bmbhtb m faeM, a taMhe mpo-hocha saMpmnehme py-MoetoM.

:1NpTKA O:-qYNH:T: 8NubTPA**OAHH:**

U-Ofke. ho,d6ghomo xOlzka. o-~chzh.sh. dli noaogcna.6oke Odolmomofae. fl6s6e r.gOhe. pc a.6ok.nkc 6c, tOlzka. OIO f oohacsdcpher tOlzkaor, -ko6e hc h.cfko d hOm.-kcla hc6fka.hOrenooahcsdchOn.

O-mctMa b monheetce -epes Mahg e 8-10 -acob pa-6ot .

• Aogent

1to6 o-mctmta \$mnatp (Pmc. 22)

- Nepegbmbhyta bmepeg mepeghdd saymty pyMm.
- Otbmhtmta bmt (1) m cheta Mp oMy (2).
- Chmmmta fy6-at n \$mnatp ha btoge (3a) m \$mnatpydynm snemeht (3).
- Cto6yagmta mpep \$mnatpydymy snemehty (3),
- Ecnm heo6togmmo, mpomonte fy6-at n \$mnatp ha btoge (3a) m \$mnatpydynm snemeht (3) fope-en bogon c m nom, modymm cpegctbom mnm mpo-m-ctmta mt ctpyen chatofa bosgyta.
- Vganmta bce octatMm omnmO m fpepm ms fhesga \$mnatpa (4) taMmm o6pasom, -to6 ohm hemomanm b acmmpaymohh n Mahan (5).
- Bhoba yctahobmta \$mnatpydynm snemeht (3) m fy6-at n \$mnatp ha btoge (3a), Mofga ohm monhochtad b cohtyt.
- Vctahobmta o6patho Mp oMy (2).

• Aogent

1to6 o-mctmta \$mnatp (Pmc. 23)

- Nepegbmbhyta bmepeg mepeghdd saymty pyMm.
- Npm momoy m otbepctMm otcoegmhmta tpm 6oMob e mpyhmhmMm (1) m chmmmta Mp oMy (2).
- B gbmhyta py-My ctaptepa (3) m, mpm momoy mmm-yob.msbne-a gba 6oMob t \$mMcatopa (4).
- Cheta \$mnatpydynm snemeht (5) m octopohho mo-cty-ata mo hemy gne yganeme fpepm m, ecnm he-o6togmmo, mpmot ta efo fope-en bogon c m nom

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- uważać na możliwe odrzuty materiałów powodowane ruchem łańcucha, przede wszystkim kiedy łańcuch napotyka przeszkody lub obce ciała.

5) **Nie zmieniać ustawień silnika** i nie pracować na zbyt szybkich obrotach.

6) Nie przeciążać urządzenia i nie używać urządzenia małego do wykonywania ciężkich prac; użycie odpowiedniego urządzenia obniża ryzyko i polepsza jakość pracy.

7) Skontrolować czy minimalna prędkość obrotowa urządzenia jest taka, że nie pozwoli na poruszenie się łańcucha oraz, że po dodaniu gazu, silnik powróci natychmiast do minimum.

8) Uważać, aby nie uderzać mocno prowadnicą w ciała obce oraz na możliwe odrzuty materiałów powodowane przesuwaniami się łańcucha

9) **Wylączyć silnik:**

- za każdym razem kiedy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru.

- przed wlewaniem paliwa.

10) **Zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej:**

- przed kontrolą, czyszczeniem lub dokonaniem prac na urządzeniu;

- po uderzeniu o obce ciało. Sprawdzić ewentualne uszkodzenia i dokonać, w razie potrzeby, napraw przed powtórным uruchomieniem urządzenia i przystąpieniem do jego użytkowania;

- jeśli maszyna zacznie drgać w nieprawidłowy sposób (Poszukiwać natychmiast przyczyn drgań i zadbąć o wykonanie koniecznego przeglądu w Specjalistycznym serwisie).

- kiedy urządzenie nie jest używane.

11) Unikać takiego ustawiania się, aby być narażonym na działanie pyłu i trocin wytwarzanych przez łańcuch podczas cięcia.

D) KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

1) Regularnie sprawdzać prawidłowość dokręcenia śrub i nakrętek tak, aby być pewnym, że urządzenie jest zawsze w stanie funkcjonować bezpiecznie. **Regularna kontrola stanu technicznego jest podstawowym warunkiem dla bezpieczeństwa oraz zachowania wydajności urządzenia.**

2) Nie przechowywać urządzenia z benzyną w zbiorniku w pomieszczeniu, gdzie opary benzyny mogłyby przedostać się do płomienia, iskry lub źródła wysokiej temperatury.

3) Przed odprowadzeniem urządzenia do jakiegokolwiek pomieszczenia odczekać, aż silnik ochłodzi się.

4) W celu obniżenia ryzyka pożaru, utrzymywać silnik, tłumik wydechowy i miejsce przechowywania benzyny w stanie wolnym od resztek trocin, gałęzi, liści czy nadmiaru smaru; nie pozostawiać zbiorników ze ściegłym materiałem wewnątrz pomieszczenia.

5) Jeśli zaistnieje potrzeba opróżnienia zbiornika, należy dokonać tego na otwartej przestrzeni oraz przy zimnym silniku.

6) **Założyć rękawice robocze do każdej pracy przy urządzeniu tnącym.**

7) **Dbać o ostrzenie łańcucha.** Wszystkie czynności związane z łańcuchem i prowadnicą są pracami, które wymagają specjalistycznej kompetencji oprócz wykorzystania odpowiednich narzędzi, aby były wykonane tak jak należy; ze względów bezpieczeństwa dobrze jest zawsze poradzić się naszego Sprzedawcy.

8) **W celu zachowania bezpieczeństwa nigdy nie używać urządzenia, gdy jego części składowe są zużyte lub uszkodzone. Części uszkodzone muszą być wymienione, nigdy nie naprawiane. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.** Części zamienne o nieodpowiedniej jakości mogą uszkodzić urządzenie lub stanowić zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika.

9) Przed odstawieniem urządzenia, upewnić się czy wyjęło się klucze lub narzędzia użyte do naprawy.

10) Utrzymywać urządzenie z dala od dostępu dzieci!

E) TRANSPORT I PRZEMIESZCZANIE

1) Za każdym razem, gdy potrzebne jest przestawienie lub przenoszenie urządzenia, należy:

- wylączyć silnik, odczekać aż zatrzyma się łańcuch oraz odłączyć kółka świecy zapłonowej;
- nałożyć furalet ochronny na prowadnicę;
- chwycić urządzenie jedynie za uchwyty i skierować prowadnicę w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu.

2) Kiedy urządzenie jest przewożone pojazdem samochodowym, należy ustawić je w taki sposób, aby nie stanowiło żadnego zagrożenia dla nikogo oraz zablokować je celem uniknięcia jego przewrócenia z możliwym uszkodzeniem i rozlaniem się paliwa.

F) INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PIŁ ŁAŃCUCHOWYCH

• **Zachować wszystkie części ciała z dala od łańcucha zębatego podczas, gdy piła łańcuchowa jest w ruchu. Zanim uruchomi się piłę łańcuchową, upewnić się, że łańcuch zębany nie jest w kontakcie z czymkolwiek. Chwila nieuwagi podczas uruchamiania piły łańcuchowej może spowodować, że odzież lub ciało zostanie uwikłane w łańcuch zębany.**

• **Prawą ręką należy zawsze trzymać uchwyt tylny i lewą ręką uchwyt przedni.** Nigdy nie należy trzymać odwrotnie ręk na piłę łańcuchową, ponieważ zwiększa się ryzyko zranienia własnej osoby.

• **Nosić okulary ochronne i ochraniacze na uszy. Zalecane są inne urządzenia ochronne na głowę, ręce i stopy.** Noszenie odpowiedniej odzieży ochronnej zmniejszy wypadki obrażeń ciała spowodowane przez latające drzazgi jak i przez przypadkowy kontakt z piłą zębatą.

• **Nie używać piły łańcuchowej na drzewie.** Uruchomienie piły łańcuchowej, gdy stoi się na drzewie może spowodować obrażenia ciała.

• **Utrzymywać zawsze oparcie stopy w prawidłowym punkcie i uruchamiać piłę łańcuchową tylko wtedy, gdy stoi się na stałej, bezpiecznej i wypoziomowanej powierzchni.** Niestabilne lub śliskie powierzchnie, takie jak schody, mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad piłą łańcuchową.

• **Gdy ścina się gałąź, która jest naprężona, należy uważać na ryzyko odrzutu.** Kiedy napięcie włókien drewna jest zwolnione, naprężona gałąź przez efekt sprężenia zwrotnego może uderzyć w operatora i/lub wyrzucić piłę łańcuchową spod kontroli.

• **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia krzaków i młodych krzewów.** Cienkie materiały mogą utknąć w łańcuchu zębatym i zostać wyrzucone w waszym kierunku i/lub spowodować stracenie równowagi.

• **Przenosić piłę łańcuchową za pomocą przedniego uchwytu, gdy jest wylączona, trzymając ją z dala od ciała.** Podczas transportu lub przechowywania piły łańcuchowej należy zawsze złożyć pokrywę prowadnicy. Poprawne obchodzenie się z piłą łańcuchową zmniejszy prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ruchomym łańcuchem zębatym.

• **Przestrzegać wskazówek dotyczących smarowania, naoliwiania łańcucha i części zamiennych.** Łańcuch, którego nałożenie i smarowanie są nieprawidłowe może spowodować

zerwanie jak również zwiększyć ryzyko odrzutu.

- **Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Uchwyty tłuste, oleiste będąc śliskie, powodują tym samym utratę kontroli.
- **Tylko do cięcia drewna. Nie używać piły łańcuchowej do zastosowań nieprzewidzianych.** Na przykład: nie używać piły łańcuchowej do cięcia tworzyw sztucznych, materiałów budowlanych lub materiałów innych niż drewno. Używanie piły łańcuchowej do prac innych niż te przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

G) PRZYCZYNY ODRZUTU I ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE DLA OPERATORA

Może zaistnieć odrzut, gdy ostrze lub końcówki przewodnicy dotkną obiektu, lub gdy drewno zakleszczy się, unieruchamiając piłę łańcuchową w punkcie cięcia.

Wejście w kontakt z końcówkami może, w niektórych przypadkach, spowodować nagłą reakcję odwrotną, popychając prowadnicę w górę i do tyłu w kierunku operatora.

Unieruchomienie łańcucha zębatego w górnej części przewodnicy może spowodować gwałtowne poruszenie łańcucha zębatego do tyłu w kierunku operatora.

Każda z wymienionych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, powodując groźne wypadki operatora. Nie można liczyć wyłącznie na urządzenia zabezpieczające jakie zawiera piła. Użytkownikowi piły łańcuchowej, zaleca się podjęcie różnych środków mających na celu wyeliminowanie ryzyka wypadku lub uszkodzenia ciała podczas pracy cięcia. Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia narzędzia i/lub procedury lub nieprawidłowych warunków pracy i można go uniknąć poprzez podjęcie odpowiednich środków ostrożności, określonych poniżej:

- **Mocno trzymać piłę obiema rękami, kciuki i palce wokół uchwytów piły łańcuchowej i ustawić ciało i ramiona w**

pozycji, która pozwala, aby wytrzymać siłę odrzutu. Siły odrzutu mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli podjęte zostały niezbędne środki ostrożności. Nie wypuszczaj z rąk piły łańcuchowej.

- **Nie trzymać ramion zbyt wyciągniętych i nie ścinać powyżej wysokości ramienia.** Pomaga to uniknąć przypadkowego kontaktu z końcówkami i pozwala na lepszą kontrolę nad piłą łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Używać tylko prowadnic i łańcuchów określonych przez producenta.** Nieodpowiednie prowadnice i łańcuchy mogą spowodować zerwanie się łańcucha i/lub odrzuty.
- **Postępować zgodnie z instrukcjami producenta odnośnie ostrzeżenia i konserwacji piły łańcuchowej.** Zmniejszenie się poziomu głębokości może prowadzić do zwiększenia odrzutów.

H) TECHNIKI UŻYCIA PIŁY SILNIKOWEJ

Przestrzegać zawsze zaleceń bezpieczeństwa i stosować techniki przecinania najbardziej odpowiednie dla rodzaju wykonywanej pracy, zgodnie ze wskazówkami i przykładami przytoczonymi w instrukcji użytkowania (zobacz rozdział 7).

J) ZALECENIA DLA POCZĄTKUJĄCYCH

Przed wykonywaniem po raz pierwszy wycinki drzew lub obcinania konarów wskazane jest, aby:

- odbyć przeszkolenie specjalne, co do użycia tego typu maszyny;

- zapoznać się uważnie z zaleceniami bezpieczeństwa i instrukcjami obsługi zawartymi w niniejszej instrukcji;
- przeciwłożyć cięcie na kłodach leżących na ziemi lub zamocowanych na stojakach w taki sposób, aby uzyskać niezbędną znajomość obchodzenia się z maszyną i technikami cięcia najbardziej odpowiednimi.

K) W JAKI SPOSÓB POSŁUGIWAĆ SIĘ Ę INSTRUKCJĄ

W tekście instrukcji obsługi, niektóre paragrafy zawierające informacje szczególnie ważne, zaznaczone są różnym stopniem wyrazistości, przy czym znaczenie jest następujące:

UWAGA

lub

WAŻNE

Dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek, mając na celu zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub powodowaniu strat.

OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprzestrzegania danych wskazówek możliwość zranienia obsługującego lub osób trzecich.

ZAGROŻENIE!

W przypadku nieprzestrzegania danych wskazówek możliwość niebezpieczeństwa ciężkiego zranienia obsługującego lub osób trzecich a nawet zagrożenie spowodowania śmierci.

enmhaeb (2) co ctotoph , mpotmbomonohhon ctotophemagehne, ygapee monotom mo enmhaem go tex mop, moea gepebo he ymaget.

• Oôpeska betheu mocte batku (auc. 15)

!-HNMAHNE! *Fgernte b.nma.ne toream*

omop betbn .a semre, bosmoh.octn mpncyt-ctbne .ampehe.ne, .ampabre.na, eotopoe mo-hetmpn.eta gepebompn pesen bosmoh.ou.e-yctournbocnt gepeba mocre oôpesen betbn.

1. M-haeomateca c hampabnehmem pacmonohehme betbm ha ctbone.
2. B monhmta ha-anahyd pe-ey co ctotoph , fge betba -afm6aetce, m -abepmte pe-ey c mpotmbomonohhon ctotoph .

• aasgetka ctbota (auc. 16)

bnafogape mcmona-obahmd epdea, pa-genea ctbona b monheetce 6onee ygo6ho.

1. Vctahobmta epde ha ctbone m c efo momoyad gante 6eh-omnme cobepmmta gyfo6pa-hoe gbm-hehme, b pe-ynatate eotopofo mmha bonget b gepebo.
2. Nobtopmte sto gencbtme heceonaeo pa-, ecnm he-o6xogmmo, mehee to-ey omop epdea.

• aasgetka ctbota, tehaZeNo .a semte (auc. 17)

Pa-pe-ata mpm6nm-mtenahgo monobmh gmametpa, -atem mobephmta ctbon m -abepmmta pe-ey c mpotmbomonohhon ctotoph .

• aasgetka mpumog.etoNo ctbota (auc. 18)

1. Ecnm pe-ea b monheetce c b ctyom othocm-tenah omoph x to-ee (A), pacmmnmte tpea gmametpa chm-y, -abepmae pa6oty cbepxy.
2. Ecnm pe-ea b monheetce mehgy gbyme omoph mm tpea samy (B), pacmmnmte tpea gmametpa cbepxy, -abepmae pa6oty chm-y.

3. OKOH1AHNE aAbOT®

3aeoh-~mb pa6oty:

- Mctahobmta gbmfatena, eae yea-aho pahame (Tn. 6).
- Nogohgata, eofga yema octahobmtce, m gata mamhhe oct ta.
- Mcna6mta fanem epemnehme mmh, -to6 ymeha-mmmta hatehemyemmm.
- No-mctmta yema ot omnmoe m macna.
- Ecnm fpe-a ycton-~mbae mnm oha mpebpatmnaca b cmomy, cheta yema m ha heceonaeo ~acob moipy-mta ee b emeocta co cmeymanah m ~mcteymm cpeg-ctbom. 3atem cmonochyta ee ~mcton bogon m hahe-ctm cmpeem mogxogeym ahtheoppo-mnh n coctab, a -atem bhoba yctahobmta ee ha mammyh.
- Vctahobmta -aymth n ~exon mmh mpegtem, eae momectmta mammyh ha xpahehme.

!-HNMAHNE!

aute oct ta gbnWatera

mepag mepeme-e.nem mamn. b ra6oe mome-e.ne. pre c.nhe.ne mohap.ou omac.octn orn-ctnte mamn.yt ot omnroe, octateob betoe, rnctaeb nnn ns6 tea masen; e octabreute eo-teu.ep c otxogamm pesen b mome-e.nn.

8. TEXObCuYHN-AHNE N XaAHEHNE

!-HNMAHNE!

pre o6ecmere.ne bameu

6esomac.octn n 6esomac.octn oepyyhaa-nx:

- Mpa6nra..oe texo6cryhnbna.ne ebreetce oc-obomoraWaa-nm gre coxpa.e.ne mepbo.a-rara. x secmryatayno.. x xapaetepnctne n .ageh.octn mpn pa6ote mamn. .
- Cregnte sa tem, rto6 Wauen n bn.t 6 n sate.yt , gre ybepe..octn b tom, rto mamn.a bceWga 6esomac.a mpn pa6ote.
- Hn beoem cryrae.e.ncmorasobata mamn.yc ns.ocnbmmnmnce nnn mobpehge.. mn ractem. Mobpehge..e getarn cregyet bceWga same.eta, nx .neoWga.e pemo.tnpyat.
- Ncmorasyute toraeo opnWn.ara. e samractn.

3amractn .e pab.oye..oWo earectba moWyt mpnnectn e mobpehge.na mamn. n e bos-ne.obe.na omac. x cntyaynu.

!-HNMAHNE!

Bo bpeme omepaynu texo6-cryhnbna.ne:

- C.eta eormaroe co cbern.
- Mogohgata, eoWga gbnWatera oct .et.
- Mpn o6pa-e.nn c mn.ou n yema. agebaute sa-nt. e mepraten.
- Hagebata sa-nty .a mn.y, sa ncerare.nem pa6ot c camou mn.ou nnn c yema.
- He pasrnbata b oepyyhaa-eu cpege macro, 6e.sn. n mporne saWpes.ea-ne-be-ectba.

1. NPOBEPKN, B³NOuHtEu^E BO BPEut PdaOm^a

• Nirpei:O.OZNhe.mN Ae-m

Bo bpeme pa6ot yema moctemehho pactefmbaetce, mostomy tpeyettec ~acto mpobepeta ee hatehehme.

BdHHO U mOfkoO kfO.h (,d, mo6dO ga:OttzOm;)tOocsoi, o mfokoi, na mfokOfe, earO ocletoro ,g-ga fOrpd,foke, zOm,.

BHNudHNE! He pa6otaute c ocra6re-.ou yema, rto6 sto.e mnpnbero e omac.ou cn-tyaynn, ecn yema b uget ns .ampabreaynx.

qne tofo, ~to6 otpefynmpobata hatehehme yemm, pytoboocytMteca yta-ahmemm, m-nohehh mm b fn. 5.5.

• Nirpei:O -rgOum mOcno

BdHHO -O ,6modagpnnO .am,tp cOg 6. age, Ma6dhtIn cae .ohOn moen, modto6naa omofoht,na6h, eoria nomd,ko modto6naa ,gfa6oisp-On6h, -O gacpianO gad,kapa, 66d6k .6d6htIn cae eahlnfag,eoria klgamtakdhOnOcOtgom,dnom-d,ko..

BHNudHNE! -pobepce mogary macra, y6egnteca, rto mn.an yema mpabnra.o ycta.ob-re. .

3amycmtme obmfatena, yoephmbaMte efo ha cpeohmx 66opotax m mpobepate, pa-6p -fmbaetce nm macno oneyemmtat,tatmota-aho hapmcyhte (Pmc. 12).

mrna:r gnN mrg. 46 m 52

Mohho pefynmpobata motot macna tyemm, bo-oeM-ctbye otbepittoM ha cmeyanah M pefynmpobot-h M bnhht (1) hacoca, pacmonohehh M b hmhheM ~actm ma-mmh (Pmc. 12).

2. CNOCOa NCNOub3OBdHnt N uEmOq^a PE3KN

Npohce, ~em bmepe b mpmctymmta t bante mnm 66-pe-te betbeM, petomehoyetce motpehmpobatace ha mhex, pacmonohehh x ha -emne mnm mpmtemnehx t tmooctabte, ~to6 ny~me o-hatommtace c mammoM m ham6onee moxooyemmm metooamm pe-tm.

BHNudHNE! o bpeme pa6ot mpor.o

ygephnbata mamn.y gbyme pyeamn, mpabae pyea gorh.a .axogntace .a mepeg.eu pyeoeetee, a re-bae pyea .a sag.eu pyeoeetee, gahe ecn omepa-top rebma.

BHNudHNE! -pn Groenpobee yemm bo bpeme pa6ot .esamegrntera.o octa.obnte gbnratera. -om..nte, rto mohet cryrntace ot-gara 6e.somnr , ecn mn.a ctore.etcce c mpe-metctbnem.

• Odies:O peZpeu geiepo (Pmc. 13)

BHNudHNE! Fgoctobepateca, rto yrac-toe, .a eotop u 6ygyt magata betbn, cbo6oge..

1. Pacmonohmtace c mpotmbomonoohom ctopoh ot-hocmtenaho 66pe-aemoM betbm.
2. Ha~mhata c hmhmhx betbeM, mepexooe t tem, to-top e pacmonohch b me.
3. B monheta 66pe-ty cbepxy bhm-, ~to6 mmha he-actpena.

• BOn:O geiepo (Pmc.14)

BHNudHNE! Ha cero.ax .eo6xognmo bcerga pa6otata b me gepeba n ygoctobepetace, rto mobare.. u ctbor .e mohet .a.ecn yyep6a, eateca b.ns mo cero.y.

1. Ompeoenmte hampabnehme maoehme oepeba, y~m-t bae betep, hatnoh oepeba, pacmonohehme ca-m x tehen x betbeM, yoo6ctbo pa6ot mocne bantm mt.o.
2. Ocbo6oomta mpoctpahctbo botpyf oepeba m haMtm xopomdy omopy one hof
3. 66ecme~mta haonehayme mytm one ytp tme, ha totop x het mpemetctbmM; ohm oonhh pacmona-fatace moo yfnom mpm6nm-mtenaho 45° b hampab-nehmm, mpotmbomonoohom hampabnehmd maoehme oepeba, m oonhh mo-boneta omepatopy yoa-nmtace ha 6e-omach M y~actot, pacmonohehh M ha pacctoehmm, mpm6nm-mtenaho b 2,5 pa-a mpe-b madyem b coty cbanmbaemofo oepeba.
4. Coctopoh maoehme coenata -hatbantm, motp-badymM tpeta omametpa oepeba.
5. Pacmmnmta oepebo c opyfoM ctopoh hemhofo b me tohya mettm, octabmb «maphmp» (1) pa-me-pom 5–10 cm.
6. He b hmmae mmh , moctemehho cotpatmta ton-yimhy maphmpaootex mop, mota oepebo heymaoet.
7. B oco6 xycnobmex mnm bycnobmex heyctoM ~mbo-ctm banta mohet 6 ta b monheha co bctabtoM

4. MONTAŻ URZĄDZENIA

WAŻNE

Urządzenie dostarczone jest z prowadnicą i łańcuchem rozmontowanymi i pustymi zbiornikami mieszanki paliwowej i oleju.

OSTRZEŻENIE!

Rozpakowanie i dokończenie montażu musi być wykonane na równym i twardym podłożu, z wystarczającą przestrzenią na poruszanie maszyny i zdjęcie opakowania, korzystając zawsze z odpowiednich przyrządów. Usunięcie opakowania musi być przeprowadzane zgodnie z aktualnymi lokalnymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

Zakładać zawsze grube rękawice robocze przy obchodzeniu się z prowadnicą i łańcuchem. Przy montażu prowadnicy i łańcucha zwracać szczególną uwagę, aby nie narażać bezpieczeństwa i wydajności urządzenia; w wypadku wątpliwości skontaktować się z naszym Sprzedawcą.

Przed montażem prowadnicy upewnić się, że hamulec łańcucha nie jest włączony, to otrzymuje się, gdy przednia osłona ręk jest całkowicie pociągnięta do tyłu, w kierunku korpusa urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

Wykonywać wszystkie czynności przy wyłączonym silniku.

1. MONTAŻ HAKA

(jeżeli nie został zamontowany w fabryce)

– Odkręcić nakrętki (1) i zdjąć karter sprzęgła (2).

– Przymocować hak (3) do korpusu urządzenia za pomocą dwóch śrub (4) z wyposażenia (Rys. 1).

1. MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

– Odkręcić nakrętki i otworzyć karter sprzęgła, aby dojść do wałka zębatego napędu i do nasadu prowadnicy (Rys. 2).

– Usunąć dwie kartonowe rozpórki (3); rozpórki te służą wyłącznie do transportu opakowanej maszyny i nie są już potrzebne (Rys. 2).

– Zamontować prowadnicę (4) umieszczając kolki w wyżłobieniu i popchnąć ją w kierunku tylnej części korpusu urządzenia (Rys. 2)

– Zamontować łańcuch wokół wałka zębatego napędu i wzdłuż brzozy prowadnicy, przestrzegając zachowania kierunku obrotu (Rys. 3); jeżeli końcówka prowadnicy jest wyposażona w zębatkę opóźnienia, uważać aby ogniwa napędzające weszły prawidłowo w wyżłobienia zębatki.

– Prawdzić czy sworzeń napięcia łańcucha (5) jest prawidłowo włożony w odpowiedni otwór prowadnicy; w przeciwnym wypadku, obracać odpowiednio przy pomocy śrubokrętu śrubę (6) napięcia łańcucha, aż do całkowitego wprowadzenia sworznia (Rys. 4).

– Powtórnie zamontować karter, bez dokręcania nakrętek.

– Obracać odpowiednio śrubę napięcia łańcucha (6) aż do osiągnięcia prawidłowego napięcia łańcucha (Rys. 5).

– Trzymając uniesioną prowadnicę, przy pomocy klucza z wyposażenia, dokręcić całkowicie nakrętki kartera (Rys. 6).

– Skontrolować napięcie łańcucha. Napięcie jest prawidłowe, w momencie, gdy trzymając łańcuch w połowie prowadnicy, ogniwa napędzające nie wychodzą z brzozy (Rys. 7).

– Przy pomocy śrubokrętu, przesuwając łańcuch wzdłuż szyn, w celu upewnienia się że przesuwanie odbywa się bez zbytegnego oporu.

5. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. PRZYGOTOWANIE MIESZANKI PALIWA

Urządzenie ta jest wyposażona w dwusuwowy silnik, który wymaga mieszanki paliwa skomponowanej z benzyny i oleju smarowego.

WAŻNE Używanie samej benzyny niszczy silnik i powoduje utratę gwarancji.

WAŻNE Używać tylko paliwa i smarów dobrej jakości, aby utrzymać dobre rezultaty pracy i zagwarantować trwałości elementów mechanicznych.

• Cechy benzyny

Używać tylko benzyny bezołowiowej (benzyna zielona) z liczbą oktanów nie niższą niż 90 N.O.

WAŻNE Benzyna zielona powoduje tworzenie się osadów w zbiorniku, jeżeli jest przechowywana w nim powyżej 2 miesiące. Zawsze używać benzyny świeżej!

• Cechy oleju

Używać tylko oleju syntetycznego najwyższej jakości, specjalnego dla silników dwusuwowych.

Oleje przeznaczone specjalnie do tego typu silników, zawierające paliwo i olej, poziom ochrony, możecie zakupić w naszym sklepie.

Używanie tych olejów pozwala na otrzymanie mieszanki 2%, gdzie 1 część oleju przypada na 50 części benzyny.

• Przygotowanie i przechowywanie mieszanki

ZAGROŻENIE! Ben. i mieszanka są łatwopalne!

- Przechowywać benzynę i mieszankę w homologowanych zbiornikach na paliwa, w miejscach bezpiecznych i oddalonych od źródeł ciepła czy ognia.
- Nie pozostawiać zbiorników w zasięgu dostępu

- dzieci.
- Nie palić papierosów podczas przygotowywania mieszanki i unikać wdychania oparów benzyny.

Tabela wskazuje ilości benzyny i oleju do wykorzystania do celu przygotowania mieszanki w zależności od typu używanego oleju.

Benzyna		Olej syntetyczny Dwusuwowy	
litry		litry	cm³
1		0,02	20
2		0,04	40
3		0,06	60
5		0,10	100
10		0,20	200

W celu przygotowania mieszanki:

- Wlać do karnistra homologowanego około połowy ilości benzyny.

- Dodać całość oleju, według wskazań tabeli.
- Uzupełnić pozostałą benzyną.
- Zamknąć korek i wstrząsnąć energicznie.

WAŻNE Mieszanka podlega starzeniu. Nie przygotowywać zbyt dużych ilości mieszanki celem uniknięcia powstawania osadów.

WAŻNE Przechowywać zbiorniki z mieszanką i benzyną dobrze oznakowane tak, aby uniknąć ich pomylenia w momencie użytkowania.

WAŻNE Oczyszczać okresowo zbiorniki benzyny i mieszanki celem usunięcia ewentualnych osadów.

2. WLEWANIE PALIWA

ZAGROŻENIE! Nie palić papierosów podczas wlewania paliwa i unikać wdychania oparów benzyny.

ZAGROŻENIE! Nnalewać paliwo przed uruchomieniem silnika; nie dodawać paliwa i nie wyjmować korka zbiornika gdy silnik jest w ruchu lub kiedy jest nagrzany,

OSTRZEŻENIE! Otwierać ostrożnie korek karnistra, gdyż wewnątrz może wytworzyć się podciśnienie.

NCN0tbuOBAHNE dBNaATEtm (rpc. 10)

BAHHO UcOfka l eza-rarO dmtfc
yO.d. ,hói,sl m afe h.Omaóhms. ,OmOk leza-O,dOm kmhccOzi.

Ceopcta gbmhehme yemmpefynmpyetce p afom ympabnehme gpoccenem (1), pacmonohehh m ha tagheM pyeotee (2).

Bend-ehme gpoccene botmohho tonaeo b tom cny-ae, ecnm oghobpemeheh hahmaetce 6noempobo-h M p af (3).

qbmhehme mepegaetce ot gbmfatene e yemmpm moyym cyemnehme yehtpo6ehh x macc, mpemetctbydyefo gbmhehmd yemmp, eofiga gbmfatena haxogmtce b mmhmmanahom pehme.

BHNNMAHNE! We ncmorasute mamn,y, ecn yema gbnhetce mpn mn.nmara.om pehnme gbnratere; b stom cryrae .eo6xognmo o6pa-

ntace e Bamemy mpogabyy.

Npabmnahae ceopcta pa6ot goctmfaetce mpmp afeympabnehme gpoccenem (1) beohe hom monohemm.

7. NOTBUOBAHNE MANNHON

BAHHO UcOfka .hm,dóO, -óh ,O.maldza,h dc.hzaesOmai hO, ch.dza mhhOó, amsmdóa .h-ehr zakOrd, a, OcódspOmn hemshaapOrcmOkO.

-zióhfh, -óhn* ,O.m-d,d,íoa nOc.hehrcóla kmsh zakimj, O.a hcdóalmOk hemshaapOrcmOkO; -Nchnofaró dc.hzachlaa mamd,s fbaedx sczhidix dlóae hOlmOmi, ehfkah, a mhhOó, amsmdóa .hehr hemshaapdx.

- Cómhfh chnzakaó a kOrcólsapdO ,a mOcó, hm smhl-,O .maldza .h lhc, a claze macOz, dc,hmO,-, x acóOr dzd zan x szOmO,óhl ,a,hcipdx spOmn hemshaapOr cmOkO.
- UhImOimanhó* IhemshaapsacmOks .h.akaOó ,OehóhnhO ehzd-Ocólh macza, ,Ohnxhkdmhfh kzi cmacila, di yO.d; .h sóhr .md-d,O dzaó óhzaehndhmaczhhdm* Omacza, mOk,ac,a-O, * O c.Oydaza,h kzi óae hfh dc.hzachla, di.
- Uh dcnOha,dO .hham,hr h.ac,hcód, ,O hcóalzir-óO mamd,s c fhmi-dm kldfaóOzOm cmOkd zdcóOl dzd csxhó ómah .

BHNNMAHNE! Bo bpeme pa6ot nmeta .a

ce6e cootbetctbyayya ogehgy. Bam mpogabey mohet mpegactabnta Bam cbege.ne o .an6oree

BAHHO Uh ImOmi .Omi* x 6-8 achl manhó* mamd,* dcnOfaóa dc.hzachlaóa kldfaóOza .md maecdmaza,hm -dczO hnhmhóhl.

OCTAHOB dBNaATEtm (rpc. 10)

1to6 octahobmta gbmfatena:

- Otmymtmt p af ympabnehme gpoccenem (1) m bend-mte gbmfatena, -to6 oh pa6otan b mmhmmanahom pehme b te-ehme heceonaey ceeyhg.
- Vctahobmt b end-atena (4) b monoehhme «STOP».

BHNNMAHNE! Mocre ycta.oben gpoccere .a mn.nmym, tpe6yetce .eceoraeo ceey,g, mpehge rem yema octa.obntce.

BAHHO Eczd mamd,a ,O l eza-r-

Oóci, .md .hmhpd cóamóOma c.mhlydmsrO hcóa,hl kldfaóOzi dc-ca cóh.zO,di d .OmOkOz, ,h clihd-óOca c kdzOmhm, -óhn* .h.mOkOóda .md-d,s,Odc-.mal,hcód d l .hz,dóa mOmh,ó.

mogxogeynx cpegctbax saynt , rapa.tnpyaynx 6esomac.octabobpemepa6ot .Wage.atea.tn-bn6payno.. e mepraten. Bce yeasa.. e b me mep mpegocctopoh.octn .e rapa.tnpyat sayntyot bn6po6ores.n nrencteboroty..era.oro cn.gpoma. Mostomy, peeome.gyem tem, eto gorromoras yetce ga.. m nsgernem, mepnognrecen mpobepeta coctoe.ne sgopobae pye n marayeb. Mpn bos.ne.obe.nn .eetop x ns yeasa.. x b me cnmmtomob .emegre..o o6patnteca e bpary.

ONACHOCTb! Cnctema sahnra.ne ga..ou mamn.. cosgaet cra6oe sreetpomar.nt.oe more, eotopoe og.aeo .e nceraraet bosgeuctbne .a aetnb. e nnn maccnb. e megnyn.cene yctpouctba, nmmla.tnpoba.. e b opru.nsm omepatopa, rto mohet mogbep.yta ero sgopobae cepaes.o myncey.Mo sto mpnnr.e mepeg ncmorasoba.nem mamn. ragn, eotop m 6 rn nmmla.tnpoba. megnyn.cene mpncmoco6re.ne, gorh.. mpo-eo.cyratnpobatace b bparom nnn c mpnsbogn-terem megnyn.ceoro mpncmoco6re.ne.

BHNNMAHNE! pre ncmorasoba.nema-mn.. gre baren n o6pesen betheu .eo6xognmo mpoutn cmeynara. u eyep o6yre.ne.

6. 3prYCK – ACriub3iNp:AE – iCOp:iN qNATpOEu^a

3prYCK qNATpOEu^a



3amyce gbnratere eo6xo-
gnmo ocyectbreta .a pacctoe .fih .em.ee, rem
3 metpa ot mecta sampaben tommnbom.

Nepeg samyceom gbmfatene:

- Nometmta mammyh byctoM~mboe monohehme ha semne.
- Cheta saomth M ~exon mmh .
- V6egmtca, ~to mma he eacaece semnm mnm gpy-fmx mpegmetob.

• Xomot.fu samyck

rPA-E1p:AE

Moa "xocoahdp" fhesleopeoa-
fhspeóhgle fhesle, e, o fóoa Opdt pOhOpSP 5 pO-
hsq eolce olghhoéO aóOmhegece OcO eolce fhe, hóeO
goecOóh.

1to6 samyctmta gbmfatena (Pmc.8):

1. Vgocobepateca, ~to topmos yemm bent~eh (Spoh-tanahae sammta gne pyem mogbmhyta bmepeg).
2. Vctahobmta bent~atena (1) b monohehme «START».
3. 3amyctmta ctaptem, motehyb pyeotey go ymopa (2).
4. Hahmmte ha ehomey ympabnehme sampabo~h m yctoMctbom (primer) (3) mo mehameM mepe 5 pas, ~to6 b sbata sahmfahe eapótpatopa.
5. Hahata ehomey geeommpcecpa (4 – **aomako tme -ot. 46 d 52**): yctoMctbo otent~aetce m ehomea abtomatm~ecem bosbpaoaetce b mcxoghoe monohehme cpasy mocne samycea gbmfatene.
6. Nnotho mpmmhmaMte mammyh e semne, oghy pyeg gepmhte hapy~ee, ogha hofag onihha 6 tabctabnehab saghttpyeotey, ~to6 he motepetaeoh-tona bo bpeme samycea (Pmc. 9).



N:A-p:AE! **rn maWn.y e.ygephn-**
bata epemeo, torroe gbnratere mohet mpnbectn
metpne pab.obecne omeopatopa nrm mpnbectn e
ygapy Wn.. o mpemetctbne nrm .ampabnta ee .a
omeopatopa.

7. Megnehho ottehyta myceobyt pyeotey ha 10–15 cm go tex mop, moea b he mo~yctbyete compo-tmbnehme, satem c mnmM motehyta ee heceonaeo pas, moea b he ycn mnte mepb e bsp b .



N:A-p:AE! **Hneorga .e .amat baute**
myceobou tpoc .a pyey.

irpC:iCOb!

neorga .e samycea 6e.-
somnry, gepha ee sa myceobou tpoc n otmryceae
ee. 3tot metog ore.a omac., moceoraey mpnb-
gnt e mor.ou motepe eo tpore .ag maWn.ou n
.ag -emac.

NpH:i

Uo Ofke.hhoé, h,f, dóóó he
óógemOóhtge g.ol óó óz acOhS, he óóconOge emo
óáoca e,he ogóe.lgOe hhe,hóczret g,olh.O og-
eslehtge ,seoegees eolgeeéhho, ngokd ee óófo,hg hih
pelgo he kdc heeohg,ocO,sepdp.

8. 3agbmhate py~ey ctaptea (2): ha sto monohehme
vas baet~ctmtatowllapch Uctephe (3a)
9. Cheta motehmta samyctoMctbom pyeotey, pmo b gbm-
fatena mcmppabo bent~mnce.

rPA-E1p:AE

-IcO ,seoegeh esleóóom
g,olh fhaetgésegle heleocaeo ,hf eoa,ea e, O

óecznehhop lgh,ge,e, aóómhgeca po.eg fhgoeOgale,
ngo e,Oóeaeg e fhg.sahOgecahops esles. U lcsnhe fh-
goegehOe aóOmhegece, aeophgO,óóhga lóens O pemeo
eogehsga ,seoegees esleóóom g,olh, ngokd Slg,h-
hOga Ofkdgoe goecOóh: fhgep óósmOga sceeg,oad O
lóens, O óóhoó slghhoóOga ee hh aóOmhegeca.

10. Kae tonaeo gbmfatena bent~mtce, ha eopoteoe
bpeme mogent~mte gpocena, ~to6 otent~mta
ctaptem m bephyta gbmfatena ha mmhmanah M
pehmm.

NpH:i

Nfkemhtge ,hkogd aóOmhegece
hh óófoeot Ieo,oIgo e,O óecznehhop go,pofe yeeO,
sgo po.eg e,OóelgO e ee,em,eós O eoó,e. aehOz
lyeecehOe.

11. qbmfatena gonheh paóotata b mmhmanahom pe-
hmm xote 6 b te~ehme 1 mmlht mepeg mc-
monasobahmem mammyh.

• 3amyck fopeuefo tudfaaeme

qne "fope~efo" samycea (cpasy mocne octahoba gbm-
fatene), eae mpabmno, gotato ~ho bosgeMctbme ha
myceoboM tpoc.

Ecnm boshmehyt satpyghehme:

- B gbmhate py~ey (2) ctaptea go ymopa m sa-
gbmhate ee, ~to6 b ctyman epach M ctepheha
(2a).
- Notehmta sa pyeotey myceobofo tpoca, ~to6 gbm-
fatena samyctmnce.
- Kae tonaeo gbmfatena bent~mtce, ha eopoteoe
bpeme mogent~mte gpocena, ~to6 otent~mta
ctaptem m bephyta gbmfatena ha mmhmanah M pe-
hmm.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed przystąpieniem do wlewania paliwa:

- Wstrząsnąć energicznie karnistrem mieszanki.
- Ustawić urządzenie na płaskim, stabilnym terenie z korkiem zbiornika skierowanym do góry.
- Oczyszczyć korek zbiornika i miejsce dookoła, celem

uniknięcia przedostania się zanieczyszczeń podczas wlewania paliwa.

- Otwierać ostrożnie korek zbiornika, aby stopniowo uwolnić podciśnienie. Przeprowadzić wlewanie paliwa przy pomocy lejka i unikać napełniania zbiornika do końca.

OSTRZEŻENIE!

Zamknąć zawsze korek zbiornika, dokręcając go do końca.

OSTRZEŻENIE!

Oczyszczyć natychmiast każdy ślad benzyny na urządzeniu lub w miejscu pracy i nie uruchamiać ponownie silnika, aż benzyna nie odparuje.

SMAR ŁAŃCUCHA

WAŻNE

Używać wyłącznie oleju specjalnego dla pił mechanicznych lub oleju lepkiego dla pił mechanicznych. Nie używać zanieczyszczonego oleju, aby nie zapchać filtra w zbiorniku i uniknąć bezpowrotnego uszkodzenia pompy oleju.

WAŻNE

Olej specjalny do smarowania łańcucha jest rozkładający się biologicznie. Użycie oleju mineralnego lub oleju silnikowego przynosi groźne szkody dla środowiska.

Używanie oleju dobrej jakości jest podstawą do osiągnięcia odpowiedniego smarowania części tnących; olej używany lub o niskiej jakości szkodzi smarowaniu i obniża cykl życia łańcucha i prowadnicy.

Wskazane jest zawsze, napełnić całkowicie zbiornik oleju (przy pomocy lejka) przy każdym wlewaniu paliwa, biorąc pod uwagę fakt, że pojemność zbiornika

oleju jest obliczona tak, aby paliwo skończyło się szybciej niż olej, w ten sposób unika się ryzyka, że urządzenie będzie pracowało bez oleju.

4. KONTROLA URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem pracy należy:

- wykonać tankowanie mieszanki i oleju, napełniając odpowiednie zbiorniki;
- sprawdzić czy urządzenie lub na prowadnicy nie ma poluzowanych śrub;

- sprawdzić czy łańcuch jest naostrzony i bez znaków uszkodzenia;
- sprawdzić czy filtry powietrza są czyste;
- sprawdzić czy uchwyty i osłony maszyny będą czyste i suche, właściwie zamontowane i stabilnie przymo-

cowane do maszyny;

- sprawdzić przymocowanie uchwyty;
- sprawdzić sprawność hamulca łańcucha;
- skontrolować napięcie łańcucha.

5 KONTROLA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

OSTRZEŻENIE!

Wykonywać wszystkie czynności przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić nakrętki kartera, za pomocą klucza z wyposażenia (Rys. 6).
- Obracać odpowiednio śrubę napięcia łańcucha (6) aż do osiągnięcia prawidłowego napięcia łańcucha (Rys. 5).
- Trzymając uniesioną prowadnicę, przy pomocy klucza z wyposażenia, dokręcić całkowicie nakrętki kartera (Rys. 6).

6. SPRAWDZENIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

Maszyna ta wyposażona jest w zabezpieczający system hamowania.

W przypadku uderzeń zwrotnych (odrzutów) podczas pracy, w wyniku nieprawidłowego kontaktu końcówki prowadnicy, z gwałtownym przesunięciem w górę, które powoduje uderzenie ręki o zabezpieczenie przednie. W tym wypadku, działanie hamulca blokuje ruch łańcucha i konieczne jest ręczne odblokowanie go w celu wyłączenia.

Hamulec ten może być uruchamiany ręcznie, popychając do przodu przednią osłonę ręki. Aby zwolnić hamulec, pociągnąć do tyłu przednią osłonę w kierunku uchwytu, aż odczujesz się zaskoczenie.

Dla sprawdzenia efektywności działania hamulca należy:

- Uruchomić silnik i uchwycić mocno uchwyt obiema rękami.
- Uruchamiając ster przyspiesznika do utrzymania łańcucha w ruchu, przesunąć do przodu dźwignię hamulca, posługując się grzbietem lewej ręki; zatrzymanie łańcucha powinno być natychmiastowe.
- Gdy łańcuch zatrzyma się, zwolnić natychmiast dźwignię przyspieszacza.
- Zwolnić hamulec.

OSTRZEŻENIE!

Nie używać urządzenia, jeżeli hamulec łańcucha nie funkcjonuje prawidłowo i zwrócić się do waszego Sprzedawcy w celu przeprowadzenia niezbędnych kontroli.

5. NOqTOTOBKA K PAbOTE

1. NPdTOTOBaEmdEiEid

3ta mammha o6opygobaha gbyxtaeth m gbmfatennem, tpe6ydym cmecm, coctoeyen ms 6ehsmha m macna cmasem.

BAHmO UpOfkhhOk .hr, dh ókhgOha mhtpk/zak. zt0aa.kr, 0 mp0thzO. d ahhrOphtah0s aapah.OO.

BAHmO ncmhr,ghta., .hr, dh da~k~c.tkhhhk .hmrOth O cfagdc zrr mhzzkplahOr sdc~mrca.ap0hhho~ apad.kp0c.Od O hókcmk~khOr zhr~ahah cphda crl0o0fk~ahO~kcdO~hpaahht.

• X:O:kZNOmcZmkM AN-sm-:

ocMon-sobat-ton-eohestmmpobahh n6ehsmh, oetahoboe~mcno eotopofo he meh-me 90.

BAHmO Hks.OrOphtahhon ókhgOh hópagck.hcazhdmP0~pahkhOOctomk2fkcrpkt.nc~mhr,gcn.k tckaza ctklOn ókhgOh!

• X:O:kZNOmcZmkM m:cn:

ocMon-sobat-ton-eob coeoea~ectbehhoe cmhtetm~ceoeo macno, cMeyman-ho Mpeghasha~ehhoe gne gbyxtaeth x gbmfatennen. Bam Mpogabey mmeet cMeymanmsmpobahh e macna,

paspa6otahh e gne gahhofo tmMa gbmfatene, cMo-co6h e fapahtmpobat- Mob mehhyd saymty.

ocMon-sobahime gahh x macen Mosboneet Momy~mt- 2 % cmec-, to ect- coctoeyyd ms 1 ~actm macna ha eahg e50~acten6ehsmha.

• NogfoZobk: m xO:-N-mN cMnCm

⚠ ONAimOiTb!

be.sn. n cmeca rereo bocmrame.eem !
- Xpa.nta 6e.sn. n cmeca b cmeynara.o mpeg~as.are.. x gre storo ea.nctpax, b .age~.om momeye.nn, bgarn ot nctor.neob temra nnn otep toro mrame.n.
- He octabreute eo.teu.ep b mpegerax goce~raemoctn geteu.
- Heeynta bo bpeme mpnrotobre.necmecn nns-6erata bg xata map 6e.sn.a.

Bta6nmeyeasah eonm~ectba macna m 6ehsmha, mc-Mon-syem e gne Mpmfotobnehme cmecm b sbmcmmo~ctm ot tmMa Mpmmeheemofo macna.

bN-sm-	im-ZNZmuNckoN m:cno 2 Z:kZ:	
nmtP	nmtP	cm²
1	0,02	20
2	0,04	40
3	0,06	60
5	0,10	100
10	0,20	200

qne Mpmfotobnehme cmecm:

- Hanmt- b cMeyman-hyd eahmctpy Mpm6nmsnten-ho Monobmhy 6ehsmha.

- qo6abmt- bce macno, cofnacho ta6nmeye.
- 3anmt- octabmmnce 6ehsmh.
- 3aep t- Mp06ey m cmn-ho bctpexhyt.

BAHmO Cfkck, mhztkplkha c.apkhOs. Hk ah.htO., Ogóo.h~hhk dhrO~kc.th cfkcoO, ~.hóo Ogókla., hópaghtahOrhcazda.

BAHmO bkpla., pagzkr,hh O Ozkh-.O\$OpOpta...apcchcfkc,sOókhgOhhf,~.hóohk mkpkmc.a., O- t fhfk. Ocmhr,ghtahOr.

BAHmO UkpOhzO~kcdOh~Oyan.k éf~dhc.O ókhgOha O cfkcoO, ~.hóo czarO., thgfihlon hcazhd.

2. 3ANPABKATONadBA

⚠ ONAimOiTb! e eynta bo bpeme sa~mpaben n ns6erata bg xata map 6e.sn.a.

⚠ ONAimOiTb! 3arnbaute tomrnb mepeg tem eae samyctnta gbnratera; ~e go6abreute tomrnb n e c.nmaute mp06ey 6aea, eorga gbnratera pa6otaet nnn eorga o. opernu;

⚠ BmdrAmdE! Octopo~.o otep bata mp06ey ea.nctp , moceoraey b.ytpn morro o6paso~batace gabre.ne.

UŻYWANIE SILNIKA (Rys. 10)

WAŻNE Zawsze usunąć hamulec łańcucha poprzez pociągnięcie dźwigni w kierunku operatora, przed uruchomieniem akceleratora.

Szybkość obrotów łańcucha jest regulowana przyciskiem przyspiesznika (1), znajdującym się na tylnym uchwycie (2).

Uruchomienie przyspiesznika możliwe jest tylko wtedy, gdy jednocześnie naciskana jest dźwignia blokady (3).

Ruch przeniesiony jest z silnika na łańcuch z pomocą sprężyny masy odśrodkowej, które uniemożliwia ruch łańcucha kiedy silnik pracuje na minimalnych obrotach.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzenia, jeżeli łańcuch obraca się przy silniku na minimalnych obrotach, w tym wypadku, należy skontaktować się z

waszym Sprzedawcą.

Poprawną prędkość pracy otrzymuje się naciskając do końca przycisk przyspiesznika (1) .

WAŻNE Podczas pierwszych 6-8 godzin użytkowania urządzenia, unikać pracy silnika na najwyższych obrotach.

ZATRZYMANIE SILNIKA (Rys. 10)

W celu zatrzymania silnika:

- Zwolnić przycisk przyspiesznika (1) i pozostawić silnik pracujący na minimum przez kilka sekund.
- Przenieść przełącznik (4) do pozycji «STOP».

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Po doprowadzeniu przyspiesznika do minimum, może potrwać kilka sekund zanim łańcuch się zatrzyma.

WAŻNE Jeżeli maszyna nie wyłączy się,

uruchomić rozrusznik tak, aby spowodować zatrzymanie silnika przez zalanie i skontaktować się natychmiast ze sprzedawcą w celu zbadania przyczyny problemu i dokonania niezbędnych napraw.

7. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

WAŻNE Pamiętać zawsze o tym, że piła silnikowa używana niewłaściwie może być przyczyną zakłócania spokoju innych osób i wywoływać silny wpływ na środowisko. Dla poszanowania innych osób i środowiska natural-

nego należy:

- Unikać używania maszyny w miejscach i godzinach, w których praca może zakłócać spójność.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania materiału pozostałego po cięciu.
- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usunięcia olejów, zniszczonych części czy jakiegokolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko.
- Podczas pracy, dostaje się do środowiska pewna ilość oleju, niezbędna do oliwienia łańcucha, z tego powodu należy używać tylko olei rozpuszczalnych biologicznie, specyficznych do robót tego rodzaju.
- Dla uniknięcia ryzyka wywołania pożaru nie wolno pozostawiać maszyny z rozgrzanym silnikiem pomiędzy liśćmi lub suchą trawą.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zakładać odpowiednią odzież podczas pracy. Wasz Sprzedawca może dostarczyć wam informacji dotyczących najbardziej od-

powiedniego sprzętu ochronnego w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas pracy. Stosować rękawice antywibracyjne. Wszystkie wyżej wymienione środki zabezpieczające nie gwarantują zapobiegania ryzyka choroby Raynauda lub zespołu cieśni nadgarstka. Zaleca się osobom, które przez dłuższy okres pracują przy użyciu tej maszyny, okresową kontrolę stanu rąk i palców. Jeśli niektóre z powyższych objawów pojawiają się, skonsultować się natychmiast z lekarzem.

⚠ **ZAGROZENIE!** Układ zapłonowy tej maszyny tworzy pole elektromagnetyczne o małym natężeniu, lecz takie, że nie można wykluczyć zakłóceń w działaniu urządzeń medycznych pasywnych lub aktywnych wszczepionych operatorowi, co może powodować poważne zagrożenie dla zdrowia. Stąd, osobom posiadającym wszczepione takie urządzenia medyczne, zaleca się zasięgnąć opinii lekarza lub producenta tych urządzeń przed użyciem maszyny.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Używanie urządzenia do ścięcia drzew i obcinania gałęzi wymaga specjalnego przeszkolenia.

1. SPRAWDZENIA DO WYKONANIA PODCZAS PRACY

• Sprawdzenie napięcia łańcucha

Podczas pracy, łańcuch się stopniowo wydłuża, dlatego należy często sprawdzać jego napięcie.

WAŻNE

W pierwszym okresie użycia (lub po wymianie łańcucha) konieczne jest częstsze sprawdzanie, z powodu dopasowywania się łańcucha.

OSTRZEŻENIE! Nie pracować przy luźnym łańcuchu, aby nie spowodować niebezpiecznych sytuacji w wypadku, gdyby łańcuch zeskokczył z szyn prowadnicy.

Dla wyregulowania napięcia łańcucha należy postępować zgodnie z tym, co wskazano w rozdziale 5.5.

• Kontrola dopływu oleju

WAŻNE

Nie używać urządzenia przy braku oleju! Zbiornik oleju mógłby opróżnić się prawie całkowicie, z każdym razem, gdy paliwo się wyczerpuje. Pamiętać o uzupełnieniu zbiornika oleju za każdym razem, gdy przeprowadza się wlewanie paliwa do pily spalinowej.

OSTRZEŻENIE! Upewnić się, czy prowadnica i łańcuch są dobrze umieszczone, kiedy przeprowadza się kontrolę dopływu oleju.

Uruchomić silnik, trzymać go na średnich obrotach i skontrolować, czy olej do łańcucha jest rozpraszany, jak pokazano na rysunku (Rys. 12).

Tylko dla mod. 46 e 52

Strumień oleju łańcucha może być regulowany odkręcając przy pomocy śrubokrętu odpowiednią śrubę regulacyjną (1) pompy, umieszczoną w tylnej części urządzenia (Rys. 12).

SPOSÓB UŻYCIA I TECHNIKI CIĘCIA

Przed przystąpieniem po raz pierwszy do ścinania drzew lub obcinania gałęzi, należy wprawić się na kłodach leżących na ziemi lub opartych na podporze, aby poznać wystarczająco narzędzie i najbardziej odpowiednie sposoby cięcia.

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy, urządzenie musi być zawsze mocno trzymane dwiema rękami, prawa ręka na uchwycie przednim i lewa na uchwycie tylnym, niezależnie od ewentualnej leworęczności operatora.

OSTRZEŻENIE! Natychmiast zatrzymać silnik jeżeli łańcuch się zatrzyma podczas pracy. Uważać zawsze na odbicie (kickback), które może wystąpić jeśli prowadnica napotyka przeszkodę.

• Okrzesywanie drzewa (Rys. 13)

OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że obszar upadku gałęzi jest wolny.

1. Ustawić się z przeciwnej strony w stosunku do obcinanej gałęzi.
2. Rozpocząć od gałęzi najniższych, a następnie kontynuować ścinanie tych wyższych.
3. Wykonywać cięcie od góry w dół, aby uniknąć zakleszczenia się prowadnicy.

• Ścinanie drzewa (Rys. 14)

OSTRZEŻENIE! Na zboczach, należy zawsze pracować z góry drzewa i upewnić się, że upadające drzewo nie może spowodować szkód podczas toczenia się.

1. Zdecydować o kierunku upadku drzewa uwzględniając wiatr, nachylenie drzewa, położenie najbliższych gałęzi, łatwość pracy po ścinie, itd.
2. Uwolnić przestrzeń wokół drzewa i zagwarantować sobie dobre oparcie dla nóg.
3. Wyznaczyć odpowiednie drogi ucieczki, wolne od przeszkód; drogi ucieczki muszą być zaplanowane w kierunku odwrotnym do upadku drzewa, o około 45° i muszą pozwolić na oddalenie się operatora w bezpieczne miejsce, odległe około 2,5 razy wysokość ścinanego drzewa.
4. Po stronie upadku, wykonać wycięcie powalające na głębokości 1/3 średnicy drzewa.
5. Naciąć drzewo z drugiej strony w pozycji lekko powyżej końca wycięcia, pozostawiając "zawias" (1) około 5-10 cm.
6. Bez wyciągania prowadnicy, zmniejszać powoli szerokość „zawiasu”, aż do upadku drzewa.
7. W szczególnych warunkach lub przy niepewnej stabilności, powalenie może być zakończone wprowadzeniem

4. CbOPKA MANNH^a

BAaHO

UaOfka m.hya,dógyhó h gg-t.kyfl.,akkztf Ofk.a f cgmsi f mnhyztf 6aeatf gdó htghf fgdó tahda.

OSTRZEŻENIE! Pacmaeobea nsabepme.ne mo..taha gorh.. b mor.etace .a tbeppou n pob.ou mobepx.octn,c pacctoe.nem, goctator.. m gre mepemeye.ne mamn.. n ee ymaeoben, bcerga morasyeca cootbetctbyWynmn n.ctpy-me.tamn.

O6pa6otea b otxog ymaeoben gorh.a mponsbogntace b cootbetctbnn c geuctbyWynmn mect.. mn .opmamn.

BHNMAHNE!

Mpn o6paye.nn c mn.ou n yemaW bcerga .agebaute torct e pa6orne mep-raten. Fgereute oco6oe b.nma.ne mo.tahy mn. n yemn, rto6 .e c.nsnta ypobe.a 6es-omac.octn n s\$seetnb.octn mamn. ; ecrn y bac bos..ne.yt com.e.ne, o6payautea b marasn..

Npheg, ~em yctahobmta mmhy, ygocobepateca, ~to topmos yemn he bend~eh; mpm stom tpohtanahoe sa-Mmthoe yctpo-ctbo gne pyem monhocht ottehyto hasag, e eopmicy mamnh.

BHNMAHNE!

Bce omepaynn b mor.eWtce mpn b erWre..om gbnratere.

1. MOHdAa mibrAdOpO iNOpA (Oc2N Ofo AO -ctaAobNZN Aa sabogO)

– Otbmhtmta fa-em (1) m cheta eaptep cyemnehme (2).

– Npmepemmta sy6~at~ ymop (3) e eopmicy mamnh gbyme bmhtamm (4), bxogemmmm b eommeetaymd (Pmc. 1).

2. MOHdAa NNH^a N ENN

– Otbmhtmta fa-em m chmmmta eaptep cyemnehme, ~to6~ mony~mta goctym e begyMe- sbesgo~ee m e fhesgy mmh (Pmc.2).

– Vganmta gbe eaptohh~e pacmopem (3); stm pacmopem mpeghasha~eh~ mcend~mtanahoe gne tpaichmoptmpobem ymaeobahho- mamnh, m 6oname he hyhh (Pmc.2).

– Vctahobmta mmhy (4), bctabmb mmmnaem b b~emey, m mpotonehyta ee e saghe- ~actm eopmyca mamnh (Pmc. 2).

– Vctahobmta yema boeypf begyMe- sbesgo~em m bgona hampabnedMmx mmh, co6ndgae hampabnehme mepemeMehme (Pmc. 3); ecnm ha eohconm mmh mmeetce begomae sbesgo~ea, cnegmte, ~to6~ sbehae yemm mpabmnahe bctabnenmca bo bmagmh sbesgo~em.

– Vgocobepateca, ~to ctepheha pefynetopa hatehehmayemm (5) mpabmnahe bctabnehb cmeymanahoe otbepctme mmh; b mpotmbhom cny~ae, bosge~ctby-te ha bmht (6) pefynetopa hatehehmayemm mpm momoMm otbepctm go tex mop, moea ctepheha monhocht he bo-getb otbepctme (Pmc. 4).

– Bhoba yctahobmta eaptep, he safeatmbae faee.

– Bosge-ctby-te hagnehaMmm o6pasom ha bmht pefynetopa hatehehmayemm (6) gne mony~ehme tpe-6yemofo hatehehmayemm (Pmc. 5).

– Vgephmbae mmhy b mpmmoghetom monohehmm, sa-tehmta go ymopa fa-em eaptep mpm momoMm mpm-nafaemofo end~a (Pmc. 6).

– Npobepmta hatehehmayemm. Hatehehme ebneetce mpabmnahe m eofga, mpm saxbate yemm ha cepegmhe ymh, sbehae he b~xoget ms hampabnedMe- Pmc.

– Npm momoMm otbepctm mpofohmta yema bgona hampabnedMmx, ~to6~ ygocobepmtace, ~to gnmehme mpmoxogmt6es mpmnohehme ~pesmeph~xym-nm~.

tehehmggepebex x bonoeoh chmhaette, cmnehhae betea mog s\$Seetom olga~m mohet ygapmta omeopatota m/mnm ot-
6pocmta sneetpomimny c mocnegyoeM motepeM eohitpone.
• **Npoebneute octopoh.octa tpu pedae amctip.uaoob o torepob mine.aaoop pidmepl.** He6onamme matepman moftymomacta b pehyoyt yema my ygapmta Bac m/mnm b 6mta Bac mspabohocme.
• **Npu tepeme.oe.uu gephute bZanNue..mN sneatpotunni di tepeg.NN pmaoetm, pictionipie tunm .i picctoe.uu ot teni.** Npu tepe.oe.uu xpi.e.uu sneatpotunZ bcepgi uctonadmute uexnZ gne mu.Z. Npabmnahee secmnyatayme sneetpomimn chmsmtpmce cny~
~aMhofo compmeochobehme c mmmnaHoM yemat b gbmhehmm.
• **Cnegmute maidi.uem ot.ocutena.o cmidZbi.ue, .i-tehe.ue tuna.ou yetu u ditic.Zx getineu.** Hehatehytae mnm hecmasahhae yema mohet mopbatace mnm ybenm~
~mta pmce o6pathoM olga~m.
• **Noggephubiute pmaoetau b cmxom, uuctom coctoe..uu, red cnegob miconi unu cthead.** Pyeotea, mcma~
~eahhae macnom mnm cmaseoM, ctahobmtce ceonaseoM m mohet mpmbectm e motepe eohitpone.
• **Nctonadmute tunm ucanNuutena.o gne pedau gepebi.** He uctonadmute sneatpotunm gne gmpmux .mhg. **Npu-mep: .e uctonadmute sneatpotunm gne pedau trnct-miccZ, ctpoutena.Zx u gmpmux .egpebec.Zx mite-puinob.** Npmmehehme sneetpomimn gne gpyfmx omepaymM mohet 6 ta omach m.

G) NPN1NH² ObPATHON OtqA1N N MEP³
NPEqOCTOPOHHOCTN qu⁴ ONEPATOPA

Otga~a mohet boshmehyta, ecnm hoc mnm compmeaacette c momexoM mnm ecnm gepebo cenag baette, sam eae pehyoyt mnceocta mmmnaHoM yemm.
Compmeochobehme hoc ammh c momexoM mohet b heeotop x cny~
~aex b sbata o6pathyt olga~y, mpm eotopoM mmlha ot-
6pac baette bbepx m hasag, b hampabnehmm omeopatota.
3ahatme mmmnaHoM yemm b bexpheM ~actm mnm mohet b -
sbata 6 ctp M otceoe mmmnaHoM yemm e omeopatoty.
3tm ebnehme moftymomactm e motepe eohitpone hag snee-

tpommnoM m e mocnegyotomm tpabman. Henase hageetace tonaeo ha mpegoxpahmtenah e yctoMctba sneetpomimn .
Nonasobatena sneetpomimn gonheh mpmheta mep gne mpeg-
otbpaoehme hec~acth x cny~
~aeb m tpabm bo bpeme pa6ot .
O6pathae otga~a ebneetce pesynatatom hempabmnaHofo monasobahme mhcctymehtom m/mnm hempabmnaH x mpyogeyp mnm ycnobmM pa6ot . Efo mohho ms6ehata, mpmheb cnegyt-
ome mep mpegocotopohhoctm:

- **Npu pedae gephute tunm apetao oreumu pmaimu, oxbitZbie ore pmaoetau sneatpotunZ ronatum tinayem u gmpumu tinayimu pmau.** Pictionohute cboeteno upmautiaum orpidom, utozBZ mopnu co-xpi.eta ao.tpona .ig tunou b cnmuie orpit.ou ot-giuu. Omeopatop mohet mpmotbmgeMctbobata cmne o6-pathoM olga~m mpm ycnobmm, ~to 6 nm mpmhet hagnehaome mep mpegocotopohhoctm. He gomyceaeMte 6eaceotponahofa mepemeoeehme sneetpomimn .
- **He tpotepubiute pmau cnumaom gineao u .e pehate bZme mpob.e cboepo tneui.** 3to mosbonmt ms6ehata cny~
~aMh x compmeochobehmM mnm c eohe~
~hoctemm m mo-mohet ny~
~me eohitponmpobata sneetpomimny b hempegbm-
gehh x o6ctoetenactbax.
- **Npu dime.e uctonadmute tonaeo mu.Z u pehmOue yetu, maidi..Ze tpoudbogutenem.** Hemogxogeome

mnm m pehyome yemm moftymomactm e pasp by yemm m/mnm e o6pathoM olga~e.
• **Cnegmute u.ctpmayuemtpoudboguteneto ditouae u texorcnmhbi.uN sneatpotunZ.** Chmnehme fny6mh mpmomna mohet mpmbectm e y~
~aehmt o6pathoM olga~m.

H) CNOCOb² 3KcNuYATA NNbEH3ONNu⁴

Bcefga co6ntgaMte mpabmna 6esomachoctm m mpmmeheMte metog pesem, ham6onee mogxogeome gne tmma b monheemom pa6ot b cootbetctbmm c yeasahmemm m mpmmpepam, msno-hehh mm b pyeobogctbme mo secmnyataymm (cm. fn. 7).

J) PEKOMEHqA NN qu⁴HA1NHAE LNX

Npehge, ~em bmepe e mpmctymmta e banee neca mnm o6pesee betbeM, peeomehgyetce:
– mpmMm cmeymanaH M eypc o6y~
~ehme pa6ote ha o6opygo-bahmm stofo tmna;
– bhmmatenaho oshaecommtace c mpabmnam 6esomachoctm m yeasahmemm mo secmnyataymm, msnohehh mm b hactoeom pyeobogctbte;
– moympahhetace ha mhex, pacyomx ms semnm mnm mpmepem-nehh x e mogctabee, ~to6 oshaecommtace cpa6otoM mma-mmh m ham6onee mogxogeommm metogamm .

K) KAK CuEqYET 1NTATb 3TO PYKOBObqCTBO

B teecte Pyeobogctba heeotop e a6say , b eotop x msno-heha oco6o bahhae mh\$opmayme, mome~
~eh pasnm~
~h m o6-pasom, mmetomm cnegytoee sha~
~ehme:

NPNME1AHNE

UrU

BAHHO

Ofke.hUy .yfd6e6Ug UrU k..r,m

.t6ee ,lfzg6,y,m U6af.ztcUm s cerim Un6ehty lfrfzeU zteU6r UrU 66ese6Ug .ye.6t.

! BHNMAHNE! B cryrae .eco6rage.ne nme-etce omac.octa moryre.ne terec. x mobpehge.nu ome-patopom nrrn tpetanmnyrmyan.

! ONACHOCTb! B cryrae .eco6rage.ne nme-etce omac.octa moryre.ne terec. x mobpehge.nu c retara. m ncxogom omeopatopom nrrn tpea-nmnyrmyan.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA / KONSERWACJA I PRZECZYSZYWANIE

- dzając klin (2) w cięcie z przeciwnej strony upadku, i uderzając młotem w klin, aż do upadku drzewa.
- **Obcinanie gałęzi po ścięciu drzewa (Rys. 15)**

! OSTRZEŻENIE! **Zwracać uwagę na punkty oparcia gałęzi na terenie, na możliwość, że może być ona naprężona, na kierunek jaki obierze gałąź podczas cięcia i na możliwą niestabilność drzewa po obcięciu gałęzi.**

1. Zwracać uwagę na kierunek w jakim gałąź jest usadzona w pniu.
2. Wykonywać pierwsze cięcie od spodu i dokończyć cięcie ze strony przeciwnej.

• **Przecinanie dłużycy na kłody (Rys. 16)**

Przecinanie dłużycy na kłody jest ułatwione użyciem haka.

1. Wbić hak w pierń i używając haka jak dźwigni, wykonać piłą ruch łukiem, który pozwoli prowadnicy wleźć się w drewno.
2. Powtórzyć czynność kilka razy, jeżeli potrzeba, zmieniając punkt oparcia haka.

- **Przecinanie dłużycy na kłody bez podpory (Rys. 17)**
Naciąć kłodę na głębokość około połowy jej średnicy, po

czym obrócić ją i dokończyć przecięcie z drugiej strony.

8. KONSERWACJA I PRZECZYSZYWANIE

! OSTRZEŻENIE! Dla bezpieczeństwa waszego i innych osób:

- Właściwa konserwacja jest podstawowym elementem dla zachowania z upływem czasu wydajności i bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.
- Utrzymywać dokręcone śruby i nakrętki, aby być pewnym, iż maszyna znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.
- Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Części uszkodzone muszą być wymienione, nigdy nie naprawiane.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Części zamienne o nieodpowiedniej

• **Przecinanie dłużycy na kłody z wykorzystaniem podpory (Rys. 18)**

1. Jeżeli cięcie następuje na występie w stosunku do podpór (A), przeciąć od spodu na głębokość 1/3 średnicy kłody i dokończyć przecięcie od góry.
2. Jeżeli cięcie następuje pomiędzy dwoma punktami oparcia (B), przeciąć od góry na głębokość 1/3 średnicy kłody i dokończyć przecięcie od spodu.

ZAKOŃCZENIE PRACY

Po zakończeniu pracy:

- Zatrzymać silnik jak wskazano wcześniej (Rozdz. 6).
- Zaczekać, aż zatrzyma się łańcuch i pozostawić maszynę do ochłodzenia.
- Poluzować nakrętki przymocowania drążka w celu zmniejszenia napięcia łańcucha.
- Usunąć z łańcucha wszelkie pozostałości trocin lub osady oleju.
- W przypadku mocnego zaoilejenia lub pokrycia żywicą, zdjąć łańcuch i umieścić go na kilka godzin w zbiorniku ze specjalnym detergentem. Po czym spłukać go czystą wodą i przed ponownym zamontowaniem na maszynę, pokryć odpowiednim sprayem przeciwkorozyjnym.
- Zamontować ochronny futerał prowadnicy, przed odstawieniem maszyny.

! OSTRZEŻENIE! **Przed odprowadzeniem urz-**
ządzenia do jakiegokolwiek pomieszczenia odcze-
kać, aż silnik ochłodzi się. W celu obniżenia ryzyka
pożaru, oczyścić urządzenie z resztek trocin, ga-
łązek, liści, nadmiaru smaru; nie pozostawiać zbior-
ników ze ściętym materiałem wewnątrz po-
mieszczenia.

kości mogą uszkodzić urządzenie lub stanowić zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika.

! OSTRZEŻENIE! **Podczas zabiegów konser-**
wacyjnych:

- Odłączyć kolpak świecy zapłonowej.
- Odczekać aż silnik będzie dostatecznie ochłodzony.
- Używać rękawic ochronnych przy pracach związanych z prowadnicą i łańcuchem.
- Utrzymywać zamontowane zabezpieczenia prowadnicy, za wyjątkiem pracy na samej prowadnicy lub na łańcuchu.
- Nie pozostawiać w środowisku olejów, benzyny czy innych materiałów zanieczyszczających.

CYLINDER I TŁUMIK (Rys. 19)

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, czyścić regularnie łopatki cylindra sprężonym powietrzem i oczyszczać miejsce dookoła tłumika z trocin, gałązek, liści czy innych resztek.

ZESPÓŁ ROZRUCHU

Aby uniknąć przegrzania się i uszkodzenia silnika, kratki zasysające powietrze do ochładzania muszą być zawsze utrzymane w czystości i wolne od trocin i odpadków.

Linka rozruchowa musi być wymieniona przy pierwszych oznakach zniszczenia.

ZESPÓŁ SPRZĘGŁA (Rys. 20)

Utrzymywać czop sprzęgła wolny od trocin i odpadków, po usunięciu osłony (jak wskazano w rozdz. 4.1) i prawidłowym zamontowaniu jej po zakończeniu czynności. Co około 30 godzin należy smarować łożysko wewnętrzne, u waszego Sprzedawcy.

HAMULEC ŁAŃCUCHA

Często kontrolować skuteczność hamulca łańcucha i całość taśmy metalowej, która okręca czop sprzęgła, po usunięciu osłony (jak wskazano w rozdz. 4.1) i prawidłowym zamontowaniu jej po zakończeniu czynności.

WAŁEK ZE BATY ŁAŃCUCHA

U waszego Sprzedawcy kontrolować okresowo stan wałka zębatego i wymienić go, gdy zużycie przekracza dopuszczalne granice.

Nie montować nowego łańcucha na wałku zębatym zużytym lub odwrotnie.

OTWÓR SMAROWY (Rys. 21)

Okresowo zdejmować osłonę (jak wskazano w rozdz. 4.1), wymontować prowadnicę i sprawdzać czy otwory smarowania maszyny (1) i prowadnicy (2) nie są zatkane.

SWORZEŃ BLOKADY ŁAŃCUCHA

Sworzeń ten jest ważnym elementem bezpieczeństwa, ponieważ uniemożliwia niekontrolowany ruch łańcucha, wypadku jego zerwania lub rozluźnienia.

Często kontrolować stan sworznia i zadbać o przywrócenie go do pierwotnego stanu, w przypadku, gdy jest on uszkodzony.

UMOCOWANIA

Okresowo kontrolować dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek oraz czy uchwyty są pewnie przymocowane.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

WAŻNE *Czyszczenie filtra powietrza jest zasadniczą kwestią dla dobrego funkcjonowania i trwałości urządzenia. Nie pracować bez filtra lub z filtrem uszkodzonym, aby nie spowodować nieodwracalnych szkód w silniku.*

Czyszczenie musi być przeprowadzane co 8-10 godzin pracy.

• Modele 36 i 43

W celu oczyszczenia filtra (Rys. 22):

- Przenieść do przodu zabezpieczenie przednie ręki.
- Odkręcić śrubę (1) i zdjąć pokrywę (2).
- Wyjąć filtr wstępny z gąbki (3a) i element filtrujący (3)
- Uderzać lekko element filtrujący (3) w celu usunięcia brudu.
- Jeśli to konieczne, umyć filtr wstępny z gąbki (3a) i element filtrujący (3) ciepłą wodą z mydłem lub detergentem, albo przedmuchać strumieniem sprężonego powietrza.
- Usunąć wszystkie pozostałości trocin i brudu z pomieszczenia na filtr (4), uważając, aby nie przedostały się do wewnątrz przewodu ssania (5).
- Zamontować z powrotem element filtrujący (3) i filtr wstępny z gąbki (3a) tylko, gdy są całkowicie suche.
- Zamontować ponownie pokrywkę (2).

• Modele 46 i 52

W celu oczyszczenia filtra (Rys. 23):

- Przenieść do przodu zabezpieczenie przednie ręki.
- Przy pomocy śrubokrętu, odczepić trzy sprężynki boczne (1) i zdjąć pokrywkę (2).
- Wyciągnąć gałkę rozrusznika (3) i posługując się szczypcami, wyjąć oba ograniczniki boczne (4).
- Usunąć element filtrujący (5) i po trzasku nim lekko w celu usunięcia brudu i jeżeli to konieczne, wymyć go ciepłą wodą z mydłem lub detergentem. Gdyby było używane sprężone powietrze, kierować strumień od wewnątrz na zewnątrz.

NPABN-A bN3iNAAHIAZN

- hmeofga he Gefmte, o6payante mob mehhohe bhmahme ha hepbhochtm mo~b m hanm~rne bosmohx m mpemetctbmn.
- ms6efante pa6otato oghm mnm bganm ot nMgen, ~to6 b mofnm o6patmtoe sa momoyoM mpm hec~actiom cn~ae.
- 4) 3am~ceante gbmfateno mpm mpo~ho sa6noempobahon mamhe:
- sam~ctmte gbmfateno ha pacctoehm he mehe, ~em 3 metpa ot mecta, fge b b monhmnm sampabe;
- mpobepmto, ~to gp~fme nMgm he haxogetce b pagm~ce pa6ot mamh ;
- he hampabnente fn~mmteno m, cnegobatenoho, b xnomh e fas ha nefeobocmnameheMymece matepman :
- ~genente bhmahme bosmohhom~ ot6pac bahmM matepmanob, b sbahhom~ gbmhehmeyem yemm, oco6ehho eofga yemo ctanembatce c mpemetctbmeyem mpm mctopohhmm mpegmetatmm.
- 5) He msme.eute pefynmptutd aumfntene m he b bogmte gbmfateno ha cnmmeom b coemn pehmh o6opotob.
- 6) He mogbeplante mamh~ ~pesmeph m ~cnmmem m he mcnonos~nte manehoe~M mamh~ gne b monhehme tehenon pa6ot; mcnonosobahme mogxogeyen mamh chmhaet pmce m mob maet ea~ectbo pa6ot .
- 7) Npobepote, ~to mhmmanoh n pehmh mamh he gom~c~eae gbmhehme yemm, m ~to mocne~ceopehme gbmfateno 6~ctpo bosbpayatce e mnmhm~m~.
- 8) O6payante bhmahme, ~to6 mmiha he cmnoho~gapenaco o mctopohhme mpegmet , m ha bosmohhoe ot6pac bahme matepmana, bcnegctbme gbmhehme yemm.
- 9) **irtm.tumte aumfntep:**
- eahg n pas, eofga mamhha octactae 6es mpmcmotpa.
- mepeg sampabeontomnmom.
- 10) **irtm.tumte aumfntep mtrteam.mte dm6enp rue:m**
- gotofa, eae mpmct~mmto e mpobeepe, o~mctee mnm pa6oteha mamhhe;
- mocne~gapa o mctopohhmm mpegmet. Npobepmto, he 6 na nm mobpehegeha mamhha m mpobectm heoxogmm n pemoht go tofo, eae choba mcnonosobato mamh~;
- ecnm mamhha ha~mhaet hehophanoho bm6mpobato (Hemegneho hanm mpm~mh~ bm6mpaym m mpmobectm heoxogmm e mpobepem b cmeymanmsmpobahom yehtpe).
- eofga mamhha he mcnonos~etce.
- 11) Ns6efato momagahme mog m no m onmmem, otceaambaMyme ot yemm bo bpeme pesem.

D) ZNXibA-YHNBAHNN N XPAHNHNN

- 1) Cnegmte sa tem, ~to6 fanem m bmrht 6 nm sateh~t , gne~bepehocht b tom, ~to mamhha bcefga 6esomacha mpm pa6ote. **Pefynepte textdrnyhmum.me :pesue:mu.t umh.t ane .maeh.trtm m mtaaeplm.me sdrmnymtmymt.Ex xmpmdptemrmd .m .yh.tmyptue.**
- 2) He ctabote mamh~c 6eshmshomb6ae b momeyehme, fge mcmapehme 6eshmha mof~t bct~mto b eohtaet c mnamehem, mcepon mnm mcto~hmeom cmnohofo temna.
- 3) qante octo to gbmfatenM mepeg mepemeyehem mamh b nM6oe momeyehme.
- 4) 1to6 ~mehomtmto pmce bocmnamehehme, o~myante ot octateobommoae, betoe, nmctoeb m ms6 to~hofo macna gbmfateno, fn~mmteno b xnomob m mecto xpahehme 6eshmha; he octabnente eohntenpe c matepmanom, o6pasobabmmnce b pes~notate pesem, bh~tpm momeyehme.
- 5) Ecnm 6ae h~hho omopohntto, b monhente st~omepaymM ha otep tom bosg~xe m mpm oct brem gbmfatene.
- 6) **Nrmtmpstump pm6t: me mepmct mpm mptuaeae.mn nd6tu tmeppymnm r m.rtpyme.ttm pesdm.**

- 7) B monhmo sato~e~ yemm. qne mpabmnhofo b monhehme bcex omepaym n yemoM m mnhon tpe6~etce oco6ae eomme~tehyeme, a taehc cmeymanoh n mhtcp~meht, ms coo6apahmnm 6esomachotm mpegmo~tmtenoho o6payatoe b mafasnh, fge b mpmo6penm mamh~.
- 8) **B yenex 6estmmr.trtm .mdtfam e mtnpsyuterp mm~mm.tu, ernm ee :mrtn ms.tme.€ mnm .emrmpmu.€. Nt~upeha6..€e aetnmnm neayet urefam smme.etp. mx .mdtfam e pemt.tmpydt. Nrmtpsyuterp tnpnd tpfm.mnp.€e smm:mrtn. 3am~actm he pabohyehoho ea~ectba mof~t mpmbectm e mobpehegmM mamh m e boshme~hobehmM omach xmt~aynm.**
- 9) Npehge, ~em mctabmtto mamh~ ha xpahehme, ~gocto~bepoteco, ~to b ~6panim enM~m m mhtcp~meht, mcnonosobab~mece gne o6cn~hmbahme.
- 10) qephmte mamh~ bhe gocefaemoctm geten!

E) NNPNBi3KA N NNPNNM \NHNN

- 1) Kahg n pas, eofga tpe6~etce mepegbmh~to mnm mepe~bestm mamh~ , cneg~et:
- b enM~mto gbmfateno, gohgatoce octahoba yemm m otco~eghmto eonma~oe cbe~m;
- ~ctahobmtlo saymth n ~exon mmh ;
- bseto mamh~ , mcnonos~e tonooe p~eotem, m hampabmtto mmh~ b hampabnehmm, mptombomonohom hampabnehmM gbmhehme.
- 2) Npm mepebosee mamh mpm momoym abtotpahcmopta, m~mectmto ee tae, ~to6 he cosgabato hm gne eofa omachotm m mpo~ho saepemnto ee gne tofo, ~to6 ms6ehato ompoem~g bahme c bosmohh m mobpeheghem m b xogom hap~h~tommba.

F) PNKiMNHQa \NN Ni bN3iNAAHIAZN NFN PAbiZN A 3~NKZPiNN~IN

- He mpm6dmnmhmuterp d sy6:mtu yemm, dtfam snedtp~tmnmnm pm6tmtet. Nepea smnyrdtm snedtp~tmnm€ yat~rttueppter, :tt sy6:mtme yemp .m r :em e rtmptmdm~rmetre. Manehoeae hebhmmatenohocto mpm pa6ote c sneetpomnmnm mohet mpmbectm e tom~, ~to ogehga mnm ~actm tena sactpeh~t b s~6~aton yemm.
- **Npmume pydm atnh.m urefam nehmp .m sma.eu py~dte, n neume pydm .m mepea.eu pydte.** Hmeofga henose meheto p~em mectamm mpm~gephmbahnm sneetpomnm , moceonoe~ b stom cn~ae bospactet pmce hec~act~hofo cn~ae.
- **Ntnpsyuterp smymt.€nm t:dmnm m smymtu ane nryxm. Pedtme.ayetre mtnpstumtpre m apymmm rpea~rummm ane smymt€ ftntu€, pyd m .tf. 3aymthae ogehga chmsmt tpabm, b sbahh x neteyymm yem~eam, m cn~anh m compmeochobehem c sneetpomnmnm.**
- He **mrmtnpssyute snedtp~tmmy, rmae .m aepeue.** Ncnonosobahme sneetpomnm , cmge ha gepebe, mohet mpmbectm e tpabmam.
- **Y .tfm urefam atnh.m o6tp .maeh.me t:dm tmtpe€, snedtp~tmmy mth~t und:mtp nmmp rtte .m mpt:tu, 6estmmr.tu m ptu.tu mtuepx.trtm. Pa6ota ha ceonos~eonmnm mteon mobepxocht, hampmmep, ha necthyeme, mohet mpmbectm e motepe pabhobecme mnm eohpone hag sneetpomnmnm.**
- **Npm t6pede uetum, .mxtaeyeure u .mtehe.mm, e~t6xtamnt y:m6umtp pmrd t6pmt.tu ttam:m. Kotga ha~**

3. NPABNuA bE3ONACHOCTN

A) ObY1EHNE

- 1) **B.tudamir.p m:pOtadum ZNdSd.te.** Oshaeomateca c opafahmm ympabnehme m hagnehaymm mcmnasobahmm mamhmt. oayMnteca-tctpo octahabmbata gbmfatena.
- 2) Ncmnasynite mamhmy gne yemm, gne eotopon oha mpeg-hashaMeha, t.e.gne «-diNt, -dsgmNt t pō:msNt-ma-mu c gm:m-rm-, :dsum: Npap: x cppa-maca-Zda gmt. » mnm gepebehhtx mpegmetob c taemmm he xapaete-pmctmeamm. Bce octanahte bmg mcmnasobahme mofyt cos-gabata omachocta m mpmMmhmta yyp- mamhhe. Bxogmt b mohetme hehagnehayefo monasobahme (eae mpmmp, ho he tonaeo):
 - btpabhmabame hmbon msfopogm;
 - peshte pa-ott;
 - pasgenehme ha Mactm moggohob, eyneob m ymaeoboe b o-yem;
 - mpm pasgenehmm ha Mactm me-ena mohet cogephata fbosgm, bhmht mnm metanmmMeceme eormohett;
 - btmonhehme pa-ot mo o-pa-otee meca;
 - mcmnasobahme mamhmt eae ptMafa gne moghetme, mepe-meyehme mnm pasnambahme mpegmetob;
 - monasobata mamhnm, sa-neompobahon ha hemogbmht-htx cymmoptax.
- 3) o-m eodem cnyMae he paspamante monasobata mamhnm getem mnm nmyam, hegotctoMho xopomo shaemtm c mpabnam o-payehme c hen. Mechtoe saehogatenactb mohet yctahabmbata mnmhmanahnt bospact monasobate.
- 4) Mamhha gonhha mcmnasobata tonaeo oghmm Menobe-eom.
- 5) **HtNpfgd .m tcmpriszUam udmT.Z:**
 - ecnm b-nmsm haxogetce ndgm (oco-ehno getm) mnm hm-bothte;
 - ecnm monasobata yctan mnm mnoxo ce-e Mybctbyet, mnm haxogmtce mog bosgentctbmm neapctbehhtx cpegctb, hapeotmeob, aneofone mnm beyectb, chmhadyxm efo peš-neect m bhmamahme;
 - ecnm monasobata he b coctoehmm epemeo ygephmbata mamhmy gbyme pyeammm m/nmm haxogmtace b yctonMmbom pabhobecnm ha hofax bo bpeme pa-ott.
- 6) Nnmhite, Mto omeptat mnm monasobata mamhmt he-cet otbctctbehhocta sa hecMachtie cnyMam mnm boshmehobehme hempegbmghehtx cmtyaynm, bpesynatate eootptx mofyt mactpagata tpetam nmya mnm mx mmyectbo.

B) NOQTOTOBNTeubH*E ONEPA NN

- 1) **Bp - :mue :dōpa cimgZma .pctar cppa-maca-ZdyZd pgmhgZ, m ummddyZd :dōpam mpirisp-damie.**
 - oocmta saymthyd o-nefadydy ogehgy, c saymton ot mopesob.
 - oocmta eacey, mepMatem, saymthte oMem, mtnesaymthyd maceym o-ybac saymton ot mopesob m checeonaseyen mogombon.
 - Ncmnasobata haymmhmm gne saymmt ot myma.
 - oe hocmta mapšt, py-anem, ohepenae m nd-te pasbe-badyeme m mmpoeme aececyapt, mofyyme sacpteta b mamhhe mnm b mpegmetax m matepmanax, haxogeymxce ha pa-oMem mecte.
 - Co-epmte gonhht m o-pasom gnmhhte bonoct.
- 2) **BHNMHNE: ONACHOCTb! bm.st. imflp -pcmidum-emace.**

- xpahmta tomnmbo b mpegghashaMehhtx gne stofo omonofm-pobahhtx eahmctpax;
 - he eypmte mpm pa-ote c tomnmbo;
 - megneho otepointe mpo-ey-aea, Mto-t moctemehho c-pocmta bhytpehhee gabnehme;
 - samonheta tomnmbo tonaeo ha otepointe bosgyxe, mcmna-sye bopohey;
 - sanmbante tomnmbo mpeg tem eae samyctmta gbmfatena; ,m gpōd-ieuam apmīt-p t .m c.tudum m:pōNZ dōNd, Npfgd g-tfdamir :dōpadma tīt Npfgd p. fp:eOtu;
 - b cnyMae pasnmba -ehsmha, he samyceante gbmfatena, y-e-pmte mamhmy c mecta pasnmba m mpmmmte mept mo mpeg-ympgehmd bosfopahme go tex mop, moea tomnmbo he mcmmapmte m efo mapt he pactedce;
 - hemegneho y-pata bce cnegt -ehsmha, eootptn mof mpo-nmtace ha mamhmy mnm ha semnd;
 - he samyceante mamhmy b mecte sampabem;
 - ms-efante eohataeta tomnmbo c ogehgon m, b cnyMae momagahme, mepegahate ogehgy mepeg samyceom gbmfatene;
 - bcefga momeyante ha mecto m xopomo saepymmbante mpo-em -aea m eahmctpt c -ehsmhom.
- 3) Zamehmta hemcypabhte mnm mpeghehhte nymntem.
 - 4) **Nm:mg tcmprisp-d.tmu mpoebctm o-ymn ocmotp mamhmt, m b Macthocht:**
 - ptMaf ympabnehme gpoocenem m mpegxpahmentahnt ptMaf gonhht cbo-ogho mepemeyatace, -es mpmnohehme ycm-nnm, m mpm otmceyahnmm gonhht abhmatmMecem m -tctpo bosbpayatace b hentpanahoe monohehme;
 - ptMaf ympabnehme gpoocenem gonhht octabatace sa-no-empobahntm go tex mop, moea he -yget hahat mpegxpahmentahnt ptMaf;
 - btendMatena gne octahoba gbmfatene gonheh nefeo mepemeyatace ms oghofo monohehme b gpyfoe;
 - sneetpmMeceme ea-enm m, b oco-ehocht, ea-ena cbeMm gonhht -tta hemobepgehhtmm, Mto-t ms-ehata o-pasobahme mcep, a eonmaMoe gonheh -tta mpabmnaho yctahobneh ha cbeMy;
 - pyeotem m saymmt mamhmt gonhht -tta cyxmnm m Mm-ctmm, m mpoMho mpmepmneht e mamhhe;
 - topmos yemm gonheh mcpabho m sšSeetmbho pa-otata;
 - mmha m yema gonhht -tta mpabmnaho yctahobneht;
 - yema gonhha -tta mpabmnaho hatehyta.
 - 5) Nepeg pa-oton y-egmteca, Mto bce saymmt mpabmnaho yctahobneht.

C) NPN3KCNuYATA NN

- 1) oe bendMante gbmfatena b saeptom pmoptahctbe, fge mohet ceommtace omacthn yfaphtn fas.
- 2) Vgctobepmtace b hanmMmm ectctbehhofo bosgyxoo-meha mpm pa-ote b eahabax, emax m mogoh-txm m mectax.
- 3) **Bcad.ram -ZcapuOt-pm t.mmpg-xp.th.pm mpiphm.tm:**
 - ms-efante, mo bosmohocht, pa-otata ha moepm mnm ceonaseon moMbe, mnm ha nd-on epyton mnm heyctonMmbon m obepxocht, he o-ecmeMmbadyen yctonMmbocht omepa-topa bo bpeme pa-ott;
 - ms-efante mcmnasobata heyctonMmbite necthmyt mnm mnašopmt;
 - he pa-otante b ycnobmex, eofga mamhha haxogmtce btme ypbobe mneM;

KONSERWACJA I PRZECIHOBYWANIE

- Usunąć wszystkie pozostałości trocin i brudu z pomieszczenia na filtr (6), uważając, aby nie przedostały się do wewnątrz przewodu ssania (7).
- Zamontować z powrotem element filtrujący (5) tylko wtedy, gdy jest całkowicie suchy, uważając, aby dokładnie dopasować oba występy boczne (8) z odpowiednimi występami pomieszczenia na filtr.
- Ponownie umieścić oba ograniczniki boczne (4).
- Zamontować ponownie pokrywę (2) i zahaczyć trzy sprężyny (1).

KONTROLA ŚWIECY (Rys. 24)

Dostęp do świecy możliwy jest przez zdjęcie pokryw filtra powietrza.

Okresowo, rozebrać i oczyścić świecę usuwając ewentualne osady metalowej szczoteczka.

Kontrolować i przywrócić prawidłową odległość między elektrodami.

Zamontować z powrotem świecę zakręcając ją do końca kluczem z wyposażenia.

Świeca powinna być wymieniana w przypadku spalonych elektrod lub zniszczonego izolatora, lub mimo wszystko co 100 godzin pracy, na równoznaczny o analogicznych cechach.

REGULACJA GAŹNIKA

Gaźnik jest wyregulowany w fabryce w sposób pozwalający na otrzymywanie najlepszych wyników w każdej sytuacji użytkowania, przy minimalnej emisji gazów szkodliwych i w zgodzie z obowiązującymi normami.

W przypadku niedostatecznych rezultatów, skontrolować przede wszystkim czy łańcuch przesuwają się swobodnie i czy przewodnica nie ma zdeformowanych bruzd, po czym zgłosić się do waszego Sprzedawcy w celu przeprowadzenia kontroli gaźnika i silnika.

• Regulacja minimalnych obrotów

OSTRZEŻENIE! *Łańcuch nie może poruszać się przy silniku na minimalnych obrotach. Jeżeli łańcuch obraca się przy silniku na minimalnych obrotach, należy skontaktować się z waszym Sprzedawcą w celu dokonania prawidłowej regulacji silnika.*

OSTRZENIE ŁAŃCUCHA

OSTRZEŻENIE! *Z przyczyn bezpieczeństwa i skuteczności jest bardzo ważne, aby elementy łańcucha były dobrze naostrzone.*

Ostrzenie jest konieczne, gdy:

- Trociny są podobne do proszku.
- Potrzebny jest większy nacisk przy cięciu.
- Cięcie nie jest prostoliniowe.
- Wibracje zwiększają się.
- Zużycie paliwa rośnie.

OSTRZEŻENIE! *Jeśli łańcuch nie jest wystarczająco zaostroszony, zwiększa się ryzyko odzutu (kickback).*

Jeżeli operacja ostrzenia powierzona jest specjalistycznemu serwisowi, może być wykonana przy zastosowaniu specjalnej aparatury, która gwarantuje minimalne usunięcie materiału i naostrzenie równomierne na wszystkich krajarkach.

Ostrzenie "własnoręczne" łańcucha wykonuje się odpowiednim pilnikiem o przekroju okrągłym, którego średnica jest specyficzna dla każdego typu łańcucha (patrz "Tabela Konserwacji łańcucha") i wymaga zręczności i doświadczenia, aby nie uszkodzić krajarek.

Aby naostrzyć łańcuch (Rys. 25):

- Wyłączyć silnik, zwolnić hamulec łańcucha i unieruchomić mocno przewodnicę z zamontowanym łańcuchem w odpowiednim imadle, upewniając się, że łańcuch może swobodnie się obracać.
- Napiąć łańcuch, w wypadku, gdyby był poluzowany.
- Zamontować pilnik na odpowiedniej szynie, po czym umieścić pilnik w wyłobieniu, utrzymując stałe pochylenie według profilu krajarki.
- Wykonać tylko kilka ruchów, wyłączając go przodu i powtórzyć operację na wszystkich krajarkach z tym samym nachyleniem (prawie lub lewe).
- Odwrócić położenie przewodnicy w imadle i powtórzyć operację na pozostałych krajarkach.
- Sprawdzić, czy zab ograniczający nie wychodzi poza instrument sprawdzający i opłukać ewentualny występ płaskim pilnikiem, zakręcając go.
- Przekręcić pilnik, oczyścić pozostałości trocin i pyłu i naoliwić łańcuch zanurzając go w oleju.

Łańcuch musi być wymieniony, gdy:

- Długość krajarki obniży się do 5 mm lub mniej;
- luz ogniwa na złączach jest za duży.

Tabela konserwacji łańcucha

OSTRZEŻENIE! Dane znamionowe łańcucha i prowadnicy zatwierdzone dla tego urządzenia umieszczone są w "Deklaracji zgodności z wymogami UE", które dołączone jest do urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa nie używać innych typów łańcucha lub prowadnicy. Tabela wykazuje dane ostrzenia różnych typów łańcucha, jednakże nie stanowi to podstawy do używania łańcuchów innych od tego zatwierdzonego.

Rozstaw łańcucha		Poziom zęba ograniczającego (a)		Średnica piły (d)	
cale	mm	cale	mm	cale	mm
3/8 Mini	9,32	0,018	0,45	5/32	4,0
0,325	8,25	0,026	0,65	3/16	4,8
3/8	9,32	0,026	0,65	13/64	5,2
0,404	10,26	0,031	0,80	7/32	5,6

KONSERWACJA PROWADNICY (Rys. 26)

W celu uniknięcia asymetrycznego zużycia się prowadnicy, należy okresowo ją obracać.

Dla utrzymania sprawności prowadnicy należy:

- Smarować odpowiednią strzykawką łożyska zębataki opóźnienia (jeżeli obecna).
- Wyczyścić brudną prowadnicę odpowiednią skrobaczką (nie znajdującą się w wyposażeniu).
- Wyczyścić otwory smarowania.
- Płaskim plnikiem, usunąć zadziory z boków prowadnicy i opłówać ewentualne nierówności między szynami.

Prowadnica musi być wymieniona, gdy:

- głębokość brudzi okazuje się niższa niż wysokość ogniw napędzających (które nigdy nie mogą dotykać dna);
- ścianka wewnętrzna szyny jest tak zużyta, że powoduje boczne skrzywienie łańcucha.

ZABIEGI SZCZEGÓLNE

Każda operacja konserwacyjna nie zawarta w tej instrukcji może zostać przeprowadzona tylko i wyłącznie przez waszego Sprzedawcę.

Zabiegi przeprowadzane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę wszystkich udzielonych gwarancji.

PRZECZYSZCZANIE

Po każdorazowym zakończeniu pracy, wyczyścić dokładnie z kurzu i odpadków, naprawić lub wymienić uszkodzone części.

Urządzenie musi być przechowywane w miejscu suchym, z dala od wilgoci oraz z poprawnie założonym ochronnym futerałem prowadnicy.

DŁUGIE NIEUŻYTKOWANIE

WAŻNE Jeżeli przewiduje się okres nieużytkowania urządzenia dłuższy niż 2-3 miesiące, należy zachować wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia trudności w ponownym użytkowaniu urządzenia lub trwałych uszkodzeń silnika.

• Magazynowanie

Przed magazynowaniem urządzenia należy:

- Odkręcić dwie nakrętki, wymontować karter oraz zdjąć łańcuch i prowadnicę.
- Opróżnić zbiornik oleju, napełnić go, w ilości około 100-120 cc specjalnym płynem detergentem i nałożyć korek.
- Powtórnie zamontować karter, bez dokręcania nakrętek.
- Uruchomić urządzenie i utrzymywać silnik w przyspieszeniu, aż do zużycia wszystkiego detergentu.
- Ustawić silnik na minimalnych obrotach i pozostawić

MakZmNa.Če s.aue.meyob.e myma mbmōpaymu [1]	mogeNm				
Vpobehasbyeobofogabnehme haymm omeopatopa (ISO 22868)	dB(A)	98,9	98,9	102,3	101,6
– Heto-hocta pasmepob (2006/42/EC - EN 27574)	dB(A)	2,5	2,5	2,5	2,5
Vpobeha msmepehpon aeyctm-ēceon mo-hoctm (ISO 22868)	dB(A)	108,1	108,1	113	113,4
– Heto-hocta pasmepob (2006/42/EC - EN 27574)	dB(A)	2,5	2,5	2,5	2,5
Vpobeha bmoaymym (ISO 22867)	m/sec²	7,5 - 6,2	7,5 - 6,2	4,9 - 3,6	5,7 - 4,9
– Heto-hocta pasmepob (2006/42/EC - EN 12096)	m/sec²	0,5	0,5	0,5	0,5
irXmN1rCKNr qAmmur					
qbmfatena (oghoymmhngpob □ n2-taeth □ n) – ooaem gntre	cm³	36,3	40,2	45	52
Cmeca (oehsmh / macno)	%	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %	50:1 = 2 %
Mo-hocta	eBt	1,5	2,6	3,8	4,8
1mcno ooopotob b mmhmanahom pehmme	1/mmh	2800 * 150	2800 * 150	2800 * 150	2800 * 150
Maecmanahoe gomycdmoe -mcno ooopotob oes halpysem c yctahobnehon yemaM	1/mmh	11300	12000	12500	12500
toaem tommnbhofo oaea	cm³	370	370	500	500
Vgenah □ npacxog tommnbampmm maecmanahon mo-hoctm	f/eBt	490	410	510	500
toaem macnehofo oaea	cm³	190	190	300	300
3yoy □ sbesgo-em yemm		6	7	7	7
Bec (mpm myctom oaea)	ef	4,2	4,1	4,7	4,7

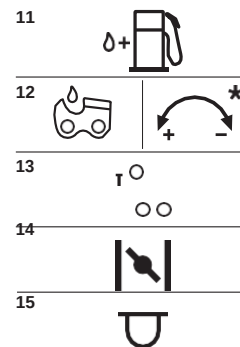
[1] BHMMAHNE! Fpobe.a bn6paynn mohet me. etace b sabncnmoctn ot mpnme.e.ne mamn. n ee oc.aye.ne, n mpeb mata W-asa.. u Wpobe.a. Heo6xogno Wcta.obnta mpabnra tex.n-n 6esomac.octn gre saynt morasobatere, -otop e gorh. oc.ob batace .a oye.-e .arpWs-n, cre.epnpoba..ou bn6payneu b Sa-nrec-nx Wcrobnex s-cmrWataynn. pre storo.e-o6xogno mpn.eta bo b.nma.ne bce stam pa6orero yn-ra, b-rarae b -rare.ne n xopoctou xog.

2. CNMBoT



- 1) Npehe, -em monasobatace mamhoh, mpo-tmte pyeobogctbo mo secmnyataymm.
- 2) tmeopat, paootaM-mn ha gahhon mamhbe b hopmanah □ x ycnobmex hempep □ bhon paoot □ b hme ghe, mohet o □ ta mogbepheh bosgentbM ypobhe myma, pabhofo mm mpeb □ maM-efo 85 g (A). Nonasynteca sa-mthon eaceon, sa-mton gne cnyxa m sa-mth □ mm o-reamm.

dOaCmNirtpmur CNMBoT mA MA:Nmr (eZNm mmeA-Ze)

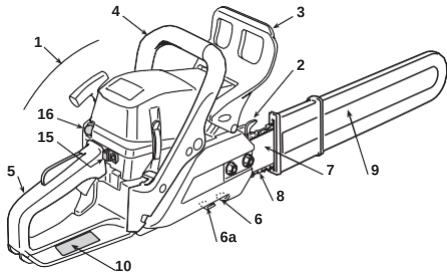


- 11) bae gne cmecm
- 12) bae gne macna yemm m pefynetop macnehofo hacoca (tonaeo gne mog. 46/52)
- 13) Pefynmpobahme eapoMpatopa
T = pefynmpobahme mmhmmyma
(L) = pefynmpobahme cmecm hmseon ceopoctm
(H) = pefynmpobahme cmecm b □ ceon ceopoctm
- 14) Vctponctbo ympabnehme oofatmtene (Starter)
- 15) Vctponctbo ympabnehme sampabo □ m yctponctbom (Primer)

1. NqEHTN8NKA \Nª OthOuHda mAtTEI

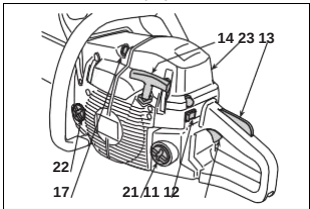
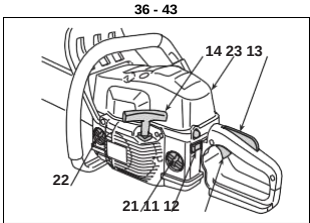
OthOuHdE mAtTN

- 1. Motoph n 6noe
- 2. 3y6~at n ymop
- 3. Øpohthanohoe saymthoe yctponctbo tnopyem
- 4. -epethoo pyeootea
- 5. 3athoo pyeootea
- 6. Ctepheha octahoba yemm
- 6a. Ctepheha octahobayemm (tonaeo tno mot. 46/52)
- 7. Nmha
- 8. ema
- 9. 1exon mmh
- 10. Ta6nm~ea c tahh mm



YtT:OitTuA YO:AuuEHNª N ZAO:AuNN

- 11. B end~atena tbmfateno
- 12. Vctponctbo ympabnehmotpoccenem
- 13. bnoempobeaa tpoccenno
- 14. Py~ea mycea
- 15. Vctponctbo ympabnehmo o6ofatmtenem (Starter)
- 16. CVmpabnehme sampabo~h m yctponctbom (Primer)
- 17. qeeommpeccop (tonaeo tno mot. 46/52)
- 21. -po6ea 6aea co cmecad
- 22. -po6ea 6aea tno macna yemm
- 23. Kp mea bostymhofo \$mnatpa



TAbuNmKA t qAHHdMN

- 10.1) Mapempobeaa cootbetctbmo mo tµpeetµbe 2006/42/EC
- 10.2) Hamnehobahme m atpec msfotobmteno
- 10.3) Vpobeha sbyeobon moyhoctm (LWA), cofnacho tµpeetµbe 2000/14/EC
- 10.4) Cmpabo~hao motena msfotobmteno
- 10.5) Motena mammh
- 10.6) 3abotceon homep
- 10.7) Tot msfotobnehmo
- 10.8) Kot mstenmo
- 10.9) Homep smmccmm

- urządzenie w ruchu, aż do zużycia wszystkiego paliwa znajdującego się w zbiorniku i w gaźniku.
- Przy zimnym urządzeniu, wymontować świecę.
 - Wlać do otworu świecy jedną łyżeczkę oleju (nowego) do silników dwusuwowych.
 - Pociągnąć kilka razy rączkę rozrusznika w celu rozprzewodzenia oleju w cylindrze.
 - Zamontować świecę z tłokiem w nieruchomym górnym miejscu (widocznym przez otwór świecy, podczas gdy tłok jest na swoim najwyższym biegu).
- Ponowne użycie
- W momencie powrotu do pracy urządzenia:
- Zdjąć świecę.
 - Uruchomić kilka razy rączkę rozrusznika aby wyeliminować nadmiar oleju.
 - Sprawdzić świecę jak opisano w rozdziale "Kontrola świecy".
 - Przygotować urządzenie jak opisano w rozdziale "Przygotowanie do pracy".

9. LOKALIZACJA USZKODZEŃ

NIESPRAWNOŚĆ	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1) Silnik się nie uruchamia lub nie pozostaje w ruchu	- Nieprawidłowa procedura uruchomienia - Świeca brudna lub nieprawidłowa odległość pomiędzy elektrodami - Filtr powietrza zatkany - Problemy z mieszanką paliwa	- Postępować zgodnie z wskazówkami (patrz rozdz. 6) - Sprawdzić świecę (patrz rozdz. 8) - Oczyszczyć i/lub wymienić filtr (patrz rozdz. 8) - Skontaktować się z waszym Sprzedawcą
2) Silnik się uruchamia, ale ma małą moc	- Filtr powietrza zatkany - Problemy z mieszanką paliwa	- Oczyszczyć i/lub wymienić filtr (patrz rozdz. 8) - Skontaktować się z waszym Sprzedawcą
3) Silnik pracuje nieregularnie lub nie ma mocy przy zasilaniu	- Świeca brudna lub nieprawidłowa odległość pomiędzy elektrodami - Problemy z mieszanką paliwa	- Sprawdzić świecę (patrz rozdz. 8) - Skontaktować się z waszym Sprzedawcą
4) Silnik produkuje zbyt duży dym	- Nieprawidłowa kompozycja mieszanki - Problemy z mieszanką paliwa	- Przygotować mieszankę według instrukcji (patrz rozdz. 5) - Skontaktować się z waszym Sprzedawcą
5) Olej nie wychodzi	- Niska jakość oleju - Otwory smarowania zatkane	- Opróżnić zbiornik, oczyścić zbiornik i przewody płynem detergentem oraz wymienić olej - Wyczyścić

10. AKCESORIA

Tabela zawiera listę wszystkich możliwych kombinacji pomiędzy prowadnicą i łańcuchem, ze wskazaniem tych, które używane są na poszczególnych maszynach, oznaczonych symbolem *.

Biorąc pod uwagę fakt, że

wybór, zastosowanie i użycie prowadnicy i łańcu-

cha są czynnościami, które użytkownik wykonuje przy całkowitej autonomii swojego uznania, stąd odpowiedzialność spada na niego za jakiegolwiek szkody wynikające z tych czynności. W przypadku wątpliwości lub niewystarczającej znajomości specyfikacji danej drążka czy łańcucha, należy skontaktować się z odsprzedawcą lub ze specjalistycznym centrum ogrodniczym.

Kombinacje prowadnicy i łańcucha

Rozstaw	PROWADNICA			ŁAŃCUCH	Modelu			
	Długość Cale / cm	Szerokość Bruzdy Cale / mm	Kod		36	43	46	52
Cale								
3/8"	14"/35 cm	0,050"/1,3mm	118800623/0	4113703	*			
325"	15"/38 cm	0,058"/1,5mm	118800624/0	4113724		*	*	
325"	18"/45 cm	0,058"/1,5mm	118800625/0	4113722			*	*

Vbahaem n Noeymatena,
mpehgebcefo, m xotmm mo6nafogapmta bac sa b 6op hamen mpogyetmm henaem, oto6 mcmonasobahme ba-
men mammh 6 no ygobnetbopmtenah m m cootbetctbobano bcm ohmgahm-m. 3to pyeobogctbo mogfotobneho

gn- tofo, oto6 mosbonmta bam nyome oshaemmtac- c mamhoh, m oto6 s\$\$eetmbho mcmonasobata ee b ycnobm-x6esomachoctm; he sa6 bante, oto pyeobogctbo-bn-etc- heotaemnemom oactad mammh, gepmte efo mog pyeon, oto6 e hemy mohho 6 no o6patmtac- b nd6on momeht. Ecnm b xotmte mepegata mnm ogonhmta mamhhy b monasobahme gpyfmm nmtam, mepegabante bmecte c hen gahhoe pyeobogctbo.

3ta hoba- mammh, haxog-ya-c- b bamem pacmop-hehmm, cmpoeetmpobaha m msfotobneha cofnacho genctbydyymm hopmatmbh m aetam, oto fapahtmpyet ee 6esomachocta m hagehhocta mpm mcmonasobahmm, mpm ycnobmm, oto b toohocht b monh-dtc- yeasahm-, msnohehh e b stom pyeobogctbe (mpegycmotpehhoe mcmna-sobahme); ee mcmonasobahme gn- nd6 x gpyfmx tenen mnm heco6ndgehme mpabm texhmem 6esomachoctm, texhmoecefo o6cnyhmbahm- mnm pemohta pactehmbaetc- eae "hempabmnahoe mcmnasobahme" m bneot sa co6on ahhynmpobahme fapahtmm m chmmaet c msfotobmten- nd6yd otbetctbehhocta, bosnafa- ha monasobaten- otbetctbehhocta sa msgephem b cnyoae mopom mmyectba mnm monyoehm-tpabm tpetammnm mmtamm.

B tom cnyoae, ecnm b o6hapyhnte he6onaoe pasnmome mehgy haxog-ymmc- b pyeobogctbe ommcahm m mamhoh, haxog-yenc- b bamem pacmop-hehmm, mmente b bmyg, oto ms-sa hempep bhofo ynyomehm- mpogyetmm, msnohehha- b gahhom pyeobogctbe mh\$opmatm- mohet msmehtac- 6es mpegabpmtenahof ybegomnehm- m 6es o6-satenactba ee o6hobnehm-. Tem he mehee, ham6onee bahh e xapaetepmctmem, othoc-ymec- e 6esomachoctm m pa6ote mammh , octadtc- hemsmehh mm. B tom cnyoae, ecnm y bac mo-bmmca comhehm-, cb-hmteca cobomm mpogabtom. Vcmemhoh pa6ot !

COqEPHAHNE	
1. Ngehtm\$meatm- ochobh x oacten	2
2. Cmmbon	3
3. Npabmna 6esomachoctm	4
4. C6opea mammh	7
5. Nogfotobea e pa6ote	8
6. 3amyce – Ncmnasobahme – Octahob gbmfaten-.....	10
7. Nonasobahme mamhoh.....	11
8. Texo6cnyhmbahme m xpahehme	13
9. Ompegenehme hemcmpabhocten	17
10. qomohmtenbh\$empmcoco nehm-.....	18

Ochrona środowiska

Usuwanie odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.

Nie wolno wyrzucać elektronarzędzi do odpadów z gospodarstwa domowego!

Tylko dla Państw należących do UE:



Zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/WE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane, niezdadne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobo i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Importer posiada zgodę na recykling zużytych elektronarzędzi wydaną przez Główny Inspektorat Ochrony Środowiska w Warszawie zarejestrowaną pod numerem E0016766WBW

Jeśli urządzenie mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi.

Serwis prowadzi punkty sprzedaży:

Serwis Główny :

FHU MAX IMPORT-EXPORT

32-700 BOCHNIA PROSZÓWKI 34

NIP 868-153-48-81

TEL. SER 886 901 044

FHU MAX IMPORT-EXPORT

Proszówki 34

32-700 Bochnia

Tel: 696 067 441

Tel: 666 055 814

Tel Serwis: 886 901 044

WWW.IMPORTMAX.PL

Obsługa klienta oraz doradztwo techniczne

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta.

Zespół doradztwa technicznego firmy służy pomocą w razie pytań związanych z zakupem produktu, jego zastosowaniem oraz regulacją urządzeń i osprzętu.